



3 1761 11634840 0

Canada. ~~Bureau of~~ Statistics ^{Can.}
Survey of education finance.
Les finances de l'enseignement
1957

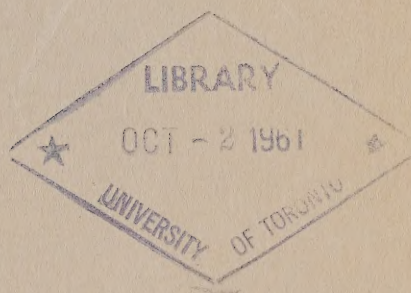
CATALOGUE No.
81-208
ANNUAL - ANNUEL



SURVEY OF EDUCATION FINANCE

LES FINANCES DE L'ENSEIGNEMENT

1957



DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Education Division
Finance Section

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division de l'éducation
Section des Finances

DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Education Division — Division de l'éducation

Finance Section — Section des finances

Canada. Bureau of Statistics

SURVEY OF EDUCATION FINANCE

LES FINANCES DE L'ENSEIGNEMENT

1957

Published by Authority of

The Honourable George Hees, Minister of Trade and Commerce

Publication autorisée par

l'honorable George Hees, ministre du Commerce

September - 1961 - Septembre
7002-505

Price - Prix: 75 cents

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, 1961

ROGER DUHAMEL, M.S.R.C.
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa, 1961



SYMBOLS

The interpretation of the symbols used in the tables throughout this publication is as follows:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.

SIGNES CONVENTIONNELS

Signification des signes utilisés dans les tableaux de la présente publication:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.

PREFACE

This report contains details of expenditure on academic, vocational and adult education for the year 1957. Federal and provincial government expenditures are shown for the fiscal year 1957-58.

Some data on education finance for earlier years appeared in the Surveys of Elementary and Secondary Education, the Survey of Higher Education and the Survey of Education Finance, 1954-56. The publications Preliminary Statistics of Education for 1959-60 and 1960-61 contain estimates for the years 1958-59 and 1959-60 respectively, showing the sources of funds spent on all levels of education as well as revenues and expenditures of school boards and of universities and colleges. Less detailed tables show estimates of expenditure for 1960 and 1961.

Between 1954, the first year covered by this series of surveys, and 1957, total expenditure on education increased by over 52 p.c. from \$728,885,000 to \$1,110,315,000 or from approximately \$48 to \$67 per capita. During the same period the percentage of Gross National Income spent on education increased from 2.87 p.c. to 3.42 p.c.

This survey was prepared in the Education Division by P.L. Maltby and Miss L.G. Harvey. Further information may be obtained by writing to the Director, Dr. F.E. Whitworth who would also be pleased to receive any suggestions for improving this report.

WALTER E. DUFFETT,
Dominion Statistician.

PRÉFACE

Le présent rapport expose en détail les dépenses de l'enseignement scolaire, professionnel et populaire en 1957. Les dépenses fédérales et provinciales sont celles de l'exercice financier 1957-1958.

Des données sur les finances de l'enseignement pour les années précédentes ont paru dans les Relevés de l'enseignement élémentaire et secondaire, le Relevé de l'enseignement supérieur et celui des Finances de l'enseignement, 1954-1956. Les rapports de la Statistique provisoire de l'enseignement de 1959-1960 et de 1960-1961 contiennent les estimations des années 1958-1959 et 1959-1960 et indiquent la provenance des sommes dépensées à tous les échelons de l'enseignement, ainsi que les recettes et dépenses des commissions scolaires et des universités et collèges. Des tableaux moins détaillés donnent des estimations des dépenses pour 1960 et 1961.

De 1954, première année de la présente série de relevés, à 1957, les dépenses totales de l'enseignement ont augmenté de plus de 52 p. 100 pour passer de \$728,885,000 à \$1,110,315,000, soit de \$48 à \$67 environ par personne. Durant la même période, le pourcentage des dépenses de l'enseignement par rapport au revenu national brut a passé de 2.87 à 3.42.

Le présent rapport a été rédigé à la Division de l'éducation par P.L. Maltby et Mlle L.G. Harvey. On peut obtenir de plus amples renseignements en s'adressant au directeur, le Dr F.E. Whitworth, qui recevra aussi avec plaisir toute suggestion en vue d'améliorer le rapport.

WALTER E. DUFFETT.
Statisticien du Dominion,

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Section I—Review	
Total—Education, Training, Cultural Activities	7
—Sharing of Cost	7
Education and Training:	
Relation to Gross National Expenditure	8
Relation to Total Personal Income	9
Formal Education:	
Federal Expenditures	9
Provincial Expenditures	9
Universities and Colleges	10
Elementary and Secondary Education	10

Section II—Statistics

Note: Unless otherwise specified, data are given for the year 1957.

A.—Formal Education, Vocational Education and Training, and Related Cultural Activities

Table 1. Total Expenditures showing Sources of Funds	16
--	----

B.—Formal Education

Table 2. Total Expenditure	17
Table 3. Expenditures of Municipal, Provincial, and Federal Governments	18
Table 4. Federal Government Contributions	22
Table 5. Federal Expenditure on Education of Indians and Eskimos	24
Table 6. Provincial Government Expenditures	26
Table 7. Revenues and Expenditures of Universities and Colleges	29
Table 8. Total Expenditure on Elementary and Secondary Education, Public and Private	32
Table 9. Total Expenditures per Pupil of Average Daily Attendance and per Capita of Population	32
Table 10. Revenues and Expenditures of Public School Boards	37
Table 11. Summary of Provincial and Territorial Expenditures on Public Elementary and Secondary Education, 1946, 1951 and 1953 to 1957	38
Table 12. Summary of Provincial Grants to Public School Boards, 1946, 1951 and 1953 to 1957	
Table 13. Summary of Expenditures of Public School Boards, 1946, 1951 and 1953 to 1957	39
Table 14. Revenues and Expenditures of Private Academic Schools	40

C.—Vocational Education and Training

Table 15. Federal Government Expenditures	42
Table 16. Provincial Government Expenditures	42
Table 17. Revenues and Expenditures of Private Business Colleges	44

	Page
Section I—Revue	
Total—Enseignement, formation, initiatives culturelles	7
—Répartition des frais	7
Enseignement et formation:	
Comparaison avec la dépense nationale brute	8
Comparaison avec le revenu total des particuliers ..	9
Enseignement régulier:	
Dépenses fédérales	9
Dépenses provinciales	9
Universités et collèges	10
Enseignement élémentaire et secondaire	10

Section II—Statistiques

Nota: A moins d'indication contraire, les données sont celles de l'année 1957.

A.—Enseignement régulier, enseignement et formation professionnels et initiatives culturelles connexes

Tableau 1. Dépenses totales et provenance des fonds	16
---	----

B.—Enseignement régulier

Tableau 2. Dépenses totales	17
Tableau 3. Dépenses des gouvernements municipaux, provinciaux et fédéral	18
Tableau 4. Contributions du gouvernement fédéral	22
Tableau 5. Dépenses fédérales pour l'instruction des Indiens et des Esquimaux	24
Tableau 6. Dépenses des gouvernements provinciaux	26
Tableau 7. Recettes et dépenses des universités et des collèges	29
Tableau 8. Dépenses totales pour l'enseignement élémentaire et secondaire, public et privé	32
Tableau 9. Dépenses totales par présence moyenne et par habitant	32
Tableau 10. Recettes et dépenses des commissions des écoles publiques	37
Tableau 11. Exposé sommaire des dépenses des provinces et des territoires pour l'enseignement élémentaire et secondaire public, 1946, 1951 et 1953 à 1957	38
Tableau 12. Exposé sommaire des subventions provinciales aux commissions des écoles publiques, 1946, 1951 et 1953 à 1957	38
Tableau 13. Exposé sommaire des dépenses des commissions des écoles publiques, 1946, 1951 et 1953 à 1957	39
Tableau 14. Recettes et dépenses des écoles privées	40

C.—Enseignement et formation professionnels

Tableau 15. Dépenses du gouvernement fédéral	42
Tableau 16. Dépenses des gouvernements provinciaux	42
Tableau 17. Recettes et dépenses des collèges commerciaux privés	44



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116348400>

REVIEW

This report presents the financial statistics of formal education, vocational instruction and related cultural activities for the year 1957. The principal sources of these statistics were the federal and provincial Public Accounts and the annual reports of the provincial Departments of Education and Departments of Municipal Affairs.

Throughout the report revenues are classified by source and expenditures by function; so that all provincial expenditures on education are included, even where they have been made by departments whose primary concern is with some other function.

Expenditures on related cultural activities are shown only as a part of Table 1 and are limited to identifiable items in the available records of the three levels of government. It has not been possible to include the expenditures of the many voluntary organizations in this field.

Vocational training places the emphasis on skills and techniques rather than on the traditional academic courses. Because the costs of vocational courses in secondary schools are inseparable from those of academic courses, these are included with formal education. In the previous survey in this series, covering the years 1954 to 1956, the institutes of technology were included with higher education, but for the present report it has been considered more appropriate to classify them as vocational. In order to facilitate comparison all historical tables have been adjusted to this basis which has also been used for both 1956 and 1957 in the table below.

REVUE

Le présent rapport donne la statistique financière de l'enseignement scolaire, de l'enseignement professionnel et des initiatives culturelles connexes pour l'année 1957. Les sources principales des données ont été les comptes publics fédéraux et provinciaux et les rapports provinciaux des ministères de l'Instruction publique et des Affaires municipales.

Dans toute la publication, les recettes sont classées suivant leur provenance et les dépenses, suivant leur affectation. Toutes les dépenses provinciales aux fins d'enseignement sont incluses, même lorsqu'elles ont été faites par des ministères dont l'intérêt principal était dans un autre domaine.

Les dépenses visant les initiatives culturelles connexes ne sont indiquées que comme une partie du 1er tableau et se limitent aux initiatives précisées dans les dossiers disponibles des trois échelons du gouvernement. Il n'a pas été possible d'inclure les dépenses des nombreux organismes bénévoles dans ce domaine.

La formation professionnelle insiste davantage sur les arts pratiques et sur les techniques plutôt que sur les cours purement scolaires. Étant donné que les frais des cours d'enseignement professionnel dans les écoles secondaires sont inséparables de ceux des cours ordinaires, ils sont inclus avec l'enseignement scolaire. Dans l'édition précédente qui portait sur les années 1954 à 1956, les instituts de technologie figuraient dans l'enseignement supérieur, mais dans le présent rapport on a jugé plus convenable de les classer dans l'enseignement professionnel. Afin de faciliter la comparaison, tous les tableaux chronologiques ont été rectifiés en fonction de ce classement qui a servi aussi pour 1956 et 1957 dans le tableau ci-après.

Percentages Showing How Costs were Shared

Répartition procentuelle des frais

Area — Domaine	Local taxation — Taxes locales	Provincial government — Gouverne- ments provinciaux	Federal govern- ment — Gouverne- ment fédéral	Fees — Droits	Other sources — Autres provenances	Total
(a) 1957						
Formal education — Enseignement scolaire:						
1. Elementary and secondary — Élémentaire et secondaire	51	39	4	4	2	100
2. Teacher training outside of universities — Formation pédagogique hors des universités	—	97	..	3	..	100
3. Higher education — Enseignement supérieur .....	..	47	22	21	10	100
4. Total	43	41	7	6	3	100
Vocational training — Formation professionnelle	—	70	16	12	2	100
Related cultural activities — Initiatives culturelles connexes	44	31	22	..	3	100
(b) 1956						
Formal education — Enseignement scolaire:						
1. Elementary and secondary — Élémentaire et secondaire	52	39	4	3	2	100
2. Teacher training outside of universities — Formation pédagogique hors des universités	—	95	..	5	..	100
3. Higher education — Enseignement supérieur .....	..	39	27	23	11	100
4. Total	45	39	7	6	3	100
Vocational training — Formation professionnelle	—	68	15	15	2	100
Related cultural activities — Initiatives culturelles connexes	40	30	26	..	4	100

This table shows the considerable variation in the way in which costs are shared in the three areas of formal education, vocational training and cultural activities. Local taxation meets over half the cost (51 p.c.) of elementary and secondary education and 44 p.c. of the expenditure on cultural activities, but it makes almost no contribution to higher education or vocational training.

Ce tableau montre un écart considérable dans la répartition des frais dans les trois domaines de l'enseignement scolaire, de la formation professionnelle et des initiatives culturelles. Les taxes locales défraient plus de la moitié (51 p. 100) de l'enseignement élémentaire et secondaire et 44 p. 100 des initiatives culturelles mais ne contribuent presque pas à l'enseignement supérieur ni à la formation professionnelle.

Provincial governments pay almost the entire cost (97 p.c.) of teacher training outside universities, the balance being met from fees. They are also the largest contributors to vocational training (70 p.c.) and higher education (47 p.c.) and the second largest contributors (after local taxation) to elementary and secondary education (39 p.c.) and cultural activities (31 p.c.).

The contribution of the federal government is most significant in the fields of higher education (22 p.c.) and cultural activities (22 p.c.) and it contributes 16 p.c. to the cost of vocational education, mostly through grants to provincial governments.

Fees meet an important part of costs in the fields of higher education (21 p.c.) and vocational training (12 p.c.). Of the latter 67 p.c. is paid to private business colleges and 20 p.c. to institutes of technology. Fees provided less than 1 p.c. of the cost of public elementary and secondary education but 82 p.c. of the cost of private schools. (See Table 1). They accounted for only 4 p.c. of the total cost of education at this level.

Total Expenditure

In 1957 the total expenditure on formal education in Canada was \$1,049,081,000, on vocational training \$39,415,000 and on related cultural activities \$21,819,000. These showed an increase over the 1956 expenditures of 19 p.c. for formal education, 30 p.c. for vocational training and 10 p.c. for cultural activities. The large increase in the expenditure for vocational training is partly due to the inclusion for the first time in 1957 of an Ontario government 'Nurse Training Grant' of \$1,795,000 which was previously hidden in general grants to hospitals. If this grant were excluded, the increase would still be 24 p.c. reflecting the growing interest in this branch of education.

Education vs Gross National Expenditure

The relationship between total expenditure on education and Gross National Expenditure is of particular interest in making comparisons between countries, and may be used over a period of years if both are reduced to constant dollars. 1957 is the first year since 1931 that the percentage of Gross National Expenditure spent on education has exceeded 3 p.c. The relatively high rate in 1931 was a result of the maintenance of educational services during the depression when less essential government services were cut.

Total Expenditure on Formal Education and Vocational Training in Relation to Gross National Expenditure

Dépenses totales aux fins d'enseignement scolaire et de formation professionnelle par rapport à la dépense nationale brute

Year — Année	Amounts — Montant				Percentages — Pourcentages		
	G.N.E. or G.N.P. — D.N.B. ou P.N.B.	Formal education — Enseignement scolaire	Vocational training — Formation profes- sionnelle	Total	Formal education — Enseignement scolaire	Vocational training — Formation profes- sionnelle	Total
	millions of — de dollars						
1931.....	4,699	..	..	145	..	..	3.09
1941.....	8,328	..	..	130	..	..	1.56
1946.....	11,850	..	..	242	..	..	2.04
1951.....	21,170	516	..	..	2.44	..	..
1954.....	24,871	689	24	713	2.77	.10	2.87
1955 ¹	27,132	781	26	807	2.88	.10	2.98
1956 ¹	30,585	878	31	909	2.87	.10	2.97
1957.....	31,773	1,049	39	1,088	3.30	.12	3.42

¹ Figures for G.N.E. or G.N.P. have been revised since publication of Survey of Education Finance, 1954-56 — Les chiffres de la D.N.B. et du P.N.B. ont été rectifiés depuis la publication des Finances de l'enseignement, 1954-56.

Les gouvernements provinciaux défraient presque entièrement (97 p. 100) la formation pédagogique en dehors des universités; ils contribuent le plus aussi à la formation professionnelle (70 p. 100) et à l'enseignement supérieur (47 p. 100) et ne cèdent le pas qu'aux taxes locales pour défrayer l'enseignement élémentaire et secondaire (39 p. 100) et les initiatives culturelles (31 p. 100).

Le gouvernement fédéral a surtout contribué à l'enseignement supérieur (22 p. 100) et aux initiatives culturelles (22 p. 100); il a contribué aussi à défrayer la formation professionnelle (16 p. 100), principalement à l'aide de subventions aux gouvernements provinciaux.

Les droits de scolarité défraient une bonne partie de l'enseignement supérieur (21 p. 100) et de la formation professionnelle (12 p. 100). Dans ce dernier domaine, 67 p. 100 des droits sont versés aux collèges commerciaux privés et 20 p. 100 aux instituts de technologie. Les droits ont défrayé moins de 1 p. 100 de l'enseignement élémentaire et secondaire mais 82 p. 100 du coût des écoles privées. (Voir le tableau 1.) Ils ne représentaient que 4 p. 100 du coût total de l'enseignement à ce niveau.

Dépenses totales

En 1957, les dépenses totales du Canada ont atteint \$1,049,081,000 pour l'enseignement scolaire, \$39,415,000 pour la formation professionnelle et \$22,522,000 pour les initiatives culturelles. Au regard de 1956, les dépenses ont augmenté de 19.4 p. 100 pour l'enseignement scolaire, de 29.7 p. 100 pour la formation professionnelle et de 10.2 p. 100 pour les initiatives culturelles. La forte augmentation des dépenses pour la formation professionnelle tient à ce qu'on a inclus pour la première fois en 1957 une subvention de \$1,795,000 du gouvernement de l'Ontario pour la formation des infirmières, montant qui figurait auparavant dans les subventions générales aux hôpitaux. Même en excluant cette subvention, l'augmentation serait encore de 23.8 p. 100, ce qui montre un intérêt grandissant pour cette branche de l'enseignement.

Enseignement et dépense nationale brute

Le rapport entre les dépenses totales aux fins d'enseignement et la dépense nationale brute présente un intérêt particulier dans les comparaisons entre pays; il peut embrasser une période d'années si ces dépenses sont exprimées en dollars constants. C'est la première fois en 1957, depuis 1931, que le pourcentage de la dépense nationale brute aux fins de l'enseignement dépassait 3 p. 100. Le pourcentage relativement élevé en 1931 tenait au maintien des services d'enseignement durant la crise alors que d'autres services gouvernementaux moins importants ont disparu.

Education vs Total Personal Income

A similar picture appears when expenditure on education is expressed as a percentage of Total Personal Income. In 1931, 4.01 p.c. of Total Personal Income was spent on education, falling to little more than half of this figure during the war, then climbing steadily to 4.72 p.c. in 1957. Estimates indicate that this upward trend has continued into the current year (1961) and has probably accelerated as a result of the advances in teachers' salaries, costs of administration, operating costs, construction, etc., over this period.

Enseignement et revenu total des particuliers

L'image se répète lorsqu'on exprime les dépenses aux fins d'enseignement en pourcentage du revenu personnel total. En 1931, on consacrait 4.01 p. 100 du revenu personnel total à l'enseignement, un peu plus de la moitié de ce montant durant la guerre, puis le pourcentage a remonté graduellement jusqu'à 4.72 en 1957. Les estimations indiquent que cette montée s'est continuée durant l'année courante (1961) et qu'elle s'est peut-être même accélérée par suite de la hausse des traitements des instituteurs, des frais d'administration, de fonctionnement, de construction, etc., durant la période.

Total Expenditure on Formal Education and Vocational Training in Relation to Total Personal Income
Dépenses totales aux fins d'enseignement scolaire et de formation professionnelle par rapport au revenu personnel total

Year — Année	Total personal income — Revenu personnel total	Formal education — Enseignement scolaire	Vocational training — Formation professionnelle	Total
	millions of — de dollars	percentages — pourcentages		
1931	3,615	..	..	4.01
1941	5,851	..	..	2.22
1946	9,791	..	..	2.47
1951	15,824	3.26	..	..
1954	18,421	3.74	.13	3.87
1955 ¹	19,738	3.96	.13	4.09
1956 ¹	21,885	4.01	.14	4.15
1957	23,024	4.56	.17	4.72

¹ Figures for Total Personal Income have been revised since publication of Survey of Education Finance, 1954-56. — Les chiffres du revenu personnel total ont été rectifiés depuis la publication des Finances de l'enseignement, 1954-56.

Federal Expenditures

The federal government's expenditure on education, including related cultural activities, totalled \$83,547,000 in 1957, an increase over 1956 of \$13,356,000 or 19 p.c. Of this, \$39,256,000 (47 p.c.) was on account of elementary and secondary education, of which 92 p.c. was for the education of Indians and Eskimos and dependants of armed forces personnel. The amount shown for federal scholarships and student aid for 1957 is slightly lower than that for 1956 but this is partly because of changes in classification and partly because Quebec no longer received grants under the Canadian Vocational Training programme.

About 1.5 p.c. of all federal expenditures in 1957 was used for education.

Provincial Expenditures

By far the greater part of provincial educational expenditure, \$350,837,000, continues to be on elementary and secondary education. In 1957 this was 74 p.c. of the total. Higher education accounted for an additional 15 p.c. and vocational education for 7 p.c.

Although expenditure on provincial teacher training colleges amounts to only 2 p.c. of total provincial educational expenditure, the sum expended increased 38 p.c. from \$6,920,000 in 1956 to \$9,530,000 in 1957. As nearly as can be determined the average cost per full-time student in teachers' colleges outside of Quebec was \$806 ranging from \$436 in Saskatchewan to \$892 in Ontario.

Provincial expenditures on education amounted to 20 p.c. of all expenditure by the provinces.

Dépenses fédérales

Le gouvernement fédéral a dépensé la somme globale de \$83,547,000 en 1957 aux fins d'enseignement, y compris les initiatives culturelles; c'était une augmentation de \$13,356,000 ou de 19 p. 100 sur 1956. Il a déboursé \$39,256,000 (47 p. 100 du total) pour l'enseignement élémentaire et secondaire, dont 92 p. 100 pour l'instruction des Indiens et des Esquimaux et des dépendants des militaires. Le montant des bourses et aide aux étudiants en 1957 est légèrement inférieur à celui de 1956, mais cela tient en partie à des changements de classement et en partie au fait que le Québec ne recevait plus de subventions en vertu du programme de la formation professionnelle au Canada.

Le gouvernement fédéral a affecté environ 1.5 p. 100 de toutes ses dépenses en 1957 à l'enseignement.

Dépenses provinciales

L'affectation de beaucoup la plus considérable des dépenses provinciales en matière d'enseignement a continué d'aller à l'enseignement élémentaire et secondaire, soit \$350,837,000 en 1957 ou 74 p. 100 du total. L'affectation à l'enseignement supérieur a été de 15 p. 100 et la part de l'enseignement professionnel, de 7 p. 100.

Même si les dépenses pour les écoles normales provinciales ne représentent que 2 p. 100 de toutes les dépenses provinciales aux fins de l'enseignement, la somme dépensée s'est accrue de 38 p. 100, soit de \$6,920,000 en 1956 à \$9,530,000 en 1957. Autant qu'on puisse l'établir, le coût moyen par élève de plein temps dans les écoles normales en dehors de la province de Québec a été de \$806 et s'échelonnait de \$436 en Saskatchewan à \$892 en Ontario.

Les provinces ont affecté à l'enseignement 20 p. 100 de leurs dépenses totales.

Higher Education—Universities and Colleges

Total ordinary expenditures, including those on research, of the universities and colleges increased from \$86,521,000 in 1956-57 to \$102,991,000 in 1957-58, or 19 p.c., the greatest increase being in the cost of instruction, \$12,168,000 (24 p.c.).

The following percentages show how the 1956-57 and 1957-58 expenditures were apportioned.

Function	1956-57	1957-58
	Percentage	
Instruction.....	58	61
Administration	7	7
Maintenance	14	13
Scholarships and bursaries.....	1	1
Research	12	11
Other	8	7

To meet this increased expenditure there were considerable increases in grants and fees. Federal grants increased by 8 p.c. to \$19,298,000, provincial government grants by 18 p.c. to \$37,480,000 and fees by 23 p.c. to \$30,867,000. Income from endowments declined from \$5,014,000 to \$4,375,000 equal to little more than 4 p.c. of the total.

Elementary and Secondary Education

A total of \$889,333,000 was spent on elementary and secondary education, public and private, in 1957, an increase of more than \$126,000,000 or 16 p.c. over 1956.

The federal government contributed about 4.5 p.c. of all public expenditure on this level of education amounting to \$39,000,000. Of this, \$24,000,000 was spent on the education of Indians and Eskimos, and \$13,000,000 for educating children on crown lands, mostly those on Department of National Defence establishments. The increase in the amount spent on Indian and Eskimo education resulted partly from an additional \$3,500,000 spent on construction.

Total municipal and provincial expenditure on the provincial public school systems increased from \$708,000,000 in 1956 to \$813,490,000 in 1957 or from \$44 to \$49 per capita of population for all Canada. The highest expenditure per capita in 1957 was \$72 in Alberta and the lowest, \$24, in Prince Edward Island (see Table 9).

Cost per pupil of average daily attendance was \$269 for the whole of Canada but ranged from \$128 in Newfoundland and Prince Edward Island to \$380 in Alberta. The cost in the Atlantic provinces was substantially below the national average, Alberta and British Columbia substantially above, with the remaining four provinces clustered around the average. The increase in per pupil cost for all Canada, 1957 over 1956 was \$20 or 8 p.c.

Local taxation for school purposes which amounted to \$393,000,000 in 1956 increased by 7 p.c. to \$451,000,000 in 1957. Over the ten-year period from 1947 school taxes have increased by 253 p.c. In assessing the significance of these figures it should be borne in mind that the number of taxpayers and the assessed value of property have also increased, but there is no doubt that the burden on the taxpayer is heavier than it was ten years ago.

Enseignement supérieur—Universités et collèges

Les dépenses ordinaires totales (y compris celles de la recherche) des universités et collèges ont passé de \$86,521,000 en 1956-1957 à \$102,991,000 en 1957-1958 ou de 19 p. 100. La plus forte augmentation a été celle de l'enseignement: \$12,168,000 ou 24 p. 100.

Voici la répartition procentuelle des dépenses en 1956-1957 et 1957-1958.

Affectation	1956-57	1957-58
	Pourcentage	
Enseignement.....	58	61
Administration	7	7
Entretien.....	14	13
Bourses.....	1	1
Recherche.....	12	11
Divers.....	8	7

Pour faire face à ces dépenses accrues, les subventions et les droits ont fortement augmenté. Les subventions fédérales ont augmenté de 8 p. 100 (portées à \$19,298,000); les subventions provinciales, de 18 p. 100 (\$37,480,000) et les droits, de 23 p. 100 (\$30,867,000). Les recettes provenant des dotations ont baissé de \$5,014,000 à \$4,375,000, soit un peu plus de 4 p. 100 du total.

Enseignement élémentaire et secondaire

La somme de \$889,333,000 a été dépensée en 1957 aux fins de l'enseignement élémentaire et secondaire public et privé; c'est une augmentation de 126 millions de dollars ou de 16 p. 100 sur 1956.

Le gouvernement fédéral a défrayé environ 4.5 p. 100 de toutes les dépenses à ce niveau de l'enseignement, soit 39 millions de dollars, dont 24 millions pour l'instruction des Indiens et des Esquimaux et 13 millions pour l'instruction des enfants sur les terres de la Couronne, la plupart dans des établissements du ministère de la Défense nationale. L'augmentation des frais pour l'instruction des Indiens et des Esquimaux tient en partie au montant supplémentaire de \$3,500,000 dépensé en construction.

Les dépenses municipales et provinciales pour les écoles publiques des provinces ont passé de 708 millions en 1956 à \$813,490,000 en 1957, ou de \$44 à \$49 par habitant pour tout le Canada. La dépense moyenne par personne en 1957 a touché son sommet (\$72) en Alberta et a été la plus basse (\$24) en Île-du-Prince-Édouard (voir le tableau 9).

Le coût par élève fondé sur la moyenne des présences quotidiennes a été de \$269 pour l'ensemble du Canada, mais s'échelonnait de \$128 à Terre-Neuve et en Île-du-Prince-Édouard à \$380 en Alberta. Dans les provinces de l'Atlantique, le coût a été beaucoup plus bas que la moyenne nationale; en Alberta et en Colombie-Britannique, il a été beaucoup plus élevé; dans les autres provinces, il gravitait près de la moyenne nationale. Le coût par élève pour le Canada a augmenté de \$20 ou de 8 p. 100 de 1956 à 1957.

Les taxes scolaires locales ont passé de 393 millions en 1956 à 451 millions en 1957, soit une avance de 7 p. 100. Depuis 1947, soit une période de dix ans, elles ont augmenté de 253 p. 100. Pour se faire une juste idée de la portée de ces chiffres, il faut se rappeler que le nombre des contribuables et la valeur immobilière ont aussi augmenté, mais il reste que le fardeau imposé aux contribuables est plus lourd qu'il y a dix ans.

Local Taxation for School Purposes, 1957 compared with 1947
Taxes scolaires locales en 1957 au regard de 1947

Province	1947	1957	Increase — Augmentation	
			Amount — Montant	Percentage of 1947 levies — Pourcentage des taxes de 1947
	thousands of dollars — milliers de dollars			%
Newfoundland — Terre-Neuve .....	...	2,412 ¹	...	...
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	316	1,000	684	216
Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse	4,524	13,216	8,692	192
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	3,375	13,453	10,078	299
Québec	28,124	106,655	78,531	279
Ontario	46,310	188,722	142,412	307
Manitoba	9,552	23,472	13,920	146
Saskatchewan	12,568	32,270	19,702	157
Alberta	13,290	35,678	22,388	168
British Columbia — Colombie-Britannique	9,924	36,766	26,842	270
Nine — Neuf provinces	127,983	451,232	323,249	253

¹ Local support mostly from fees and contributions. Taxation for school purposes in Newfoundland in 1957 amounted to around \$30,000. It has been excluded from the total to maintain comparability with 1947. — Recettes locales provenant surtout de droits et de contributions. Les taxes scolaires à Terre-Neuve en 1957 ont atteint à peu près \$30,000. Ce montant a été exclu du total pour maintenir la comparabilité avec 1947.

Of great importance to school boards and local taxpayers is the proportion of the expenditures of the boards which is met by grants from the provincial governments. In 1957 the provincial governments bore the greatest share of the cost in Newfoundland (79 p.c.) Prince Edward Island (53 p.c.) and Alberta (52 p.c.) with British Columbia (49 p.c.) and Nova Scotia (48 p.c.) well above the average, Saskatchewan (39 p.c.), New Brunswick (37 p.c.) and Ontario (34 p.c.) were close to the national average and Quebec and Manitoba (each 29 p.c.) somewhat below.

The percentage of costs provided by the provinces has increased almost threefold since 1936, but the increase was considerably greater up to 1947 than in the ten years to 1957. The year 1947, however, was exceptional as far as grants were concerned as in this year Quebec made substantial contributions to school boards to enable them to pay off accumulated debts. If this amount were excluded, the proportion of school boards' expenditure borne by provincial grants would have been about 26 p.c. for Quebec and 34 p.c. for all Canada.

Although the figures for the four consecutive years 1954 to 1957 reveal that in most provinces there is no steady increase or decrease, the percentage has increased over the past ten years in seven provinces, the increases ranging from three percentage points in Prince Edward Island to twenty-three in Alberta.

Les commissions scolaires et les contribuables s'intéressent vivement à la part des dépenses des commissions qui est absorbée par les subventions des gouvernements provinciaux. En 1957, les gouvernements provinciaux ont assumé la majeure partie des dépenses à Terre-Neuve (79 p. 100), en Île-du-Prince-Édouard (53 p. 100) et en Alberta (52 p. 100); cette part a été bien supérieure à la moyenne en Colombie-Britannique (49 p. 100) et en Nouvelle-Écosse (48 p. 100); elle était près de la moyenne en Saskatchewan (39 p. 100), au Nouveau-Brunswick (37 p. 100) et en Ontario (34 p. 100); elle était inférieure à la moyenne nationale au Québec et au Manitoba (chacun 29 p. 100).

Le pourcentage des frais assumés par les provinces a presque triplé depuis 1936, mais l'augmentation a été beaucoup plus prononcée avant 1947 qu'au cours des dix années qui ont suivi. L'année 1947 a toutefois été exceptionnelle en ce qui concerne les subventions; cette année-là le gouvernement de Québec a versé de fortes subventions aux commissions scolaires pour leur permettre d'acquitter leurs dettes accumulées. Si l'on excluait ce montant, la proportion des dépenses des commissions scolaires assumée par les provinces aurait été d'environ 26 p. 100 pour le Québec et 34 p. 100 pour l'ensemble du Canada.

Même si les chiffres des quatre années 1954 à 1957 révèlent qu'il n'y a pas eu d'augmentation ni de diminution continue dans la plupart des provinces, le pourcentage a augmenté dans sept provinces depuis dix ans, soit de 3 p. 100 en Île-du-Prince-Édouard à 23 p. 100 en Alberta.

Proportion of School Board Expenditures borne by Provincial Governments,¹ 1936, 1947, 1954 - 1957

Proportion des dépenses des commissions scolaires assumée par les gouvernements provinciaux¹, 1936, 1947, 1954 - 1957

Province	1936	1947	1954	1955	1956	1957
	percentage — pourcentage					
Newfoundland — Terre-Neuve	..	..	83	78	79	79
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	54	50	51	55	56	53
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	19	42	44	42	50	48
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	17	31	41	44	38	37
Québec	6	40	27	27	28	29
Ontario	11	39	35	33	32	34
Manitoba	14	22	33	30	29	29
Saskatchewan	19	27	28	29	30	39
Alberta	15	29	33	48	46	52
British Columbia — Colombie-Britannique	28	41	34	55	52	49
Nine — Neuf provinces	13	36	33	37	36	38

¹ On the basis of grants reported received. — D'après les subventions qu'on a déclaré avoir reçues.

Provincial grants to school boards in 1957 were equal to 61 p.c. of local tax levies. For nine provinces (excluding Newfoundland) the average increase in grants between 1947 and 1957 was 292 p.c., varying from 670 p.c. in Alberta to 209 p.c. in Quebec. It is interesting to note that, over this period, provincial grants increased at a greater rate than local taxation in each of the nine provinces except Quebec and Ontario.

Les subventions provinciales aux commissions scolaires en 1957 équivalaient à 61 p. 100 des taxes locales. De 1947 à 1957, l'augmentation moyenne des subventions pour neuf provinces (Terre-Neuve exceptée) a été de 292 p. 100 et allait de 670 p. 100 en Alberta à 209 p. 100 au Québec. Il est intéressant de signaler que durant la période les subventions provinciales ont augmenté plus rapidement que les taxes locales dans chacune des neuf provinces, sauf le Québec et l'Ontario.

Provincial Grants to School Boards,¹ 1957 compared with 1947
Subventions provinciales aux commissions scolaires¹, en 1957 au regard de 1947

Province	1947	1957	Increase — Augmentation	
			Amount — Montant	Percentage of 1947 grants — Pourcentage des subventions de 1947
	thousands of dollars — milliers de dollars			%
Newfoundland — Terre-Neuve .....	...	8,935 ²	...	...
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	364	1,174	810	223
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	3,306	12,300	8,994	272
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,549	7,712	6,163	398
Québec	15,734 ³	48,659	32,925	209
Ontario	30,204	98,182	67,978	225
Manitoba	2,752	10,093	7,341	267
Saskatchewan	4,920	18,637	13,717	379
Alberta	5,275	40,594	35,319	670
British Columbia — Colombie-Britannique	6,570	39,446	32,876	500
Nine — Neuf Provinces	70,674	276,797	206,123	292

¹ As reported by the school boards. — D'après les montants déclarés par les commissions scolaires.

² Not included in total. — Ne figurant pas au total

³ Includes special grants made to pay accumulated deficits. — Comprend des subventions spéciales versées pour solder des dettes accumulées.

The support which the provincial governments give to elementary and secondary education is not limited to grants to school boards as they supply a variety of services and perform many functions in this field. Between 1954 and 1957 there has been a slight increase in their share of total costs averaging 4 p.c. for all Canada, but with more marked changes in the support given by some of the provinces. Increases of 15 p.c. in Alberta, 13 p.c. in British Columbia and 9 p.c. in Saskatchewan were the most striking, on the other hand there were decreases in Newfoundland and New Brunswick.

L'aide que les gouvernements provinciaux accordent à l'enseignement élémentaire et secondaire ne se limite pas à des subventions aux commissions scolaires car ils fournissent des services variés et s'acquittent de plusieurs fonctions dans ce domaine. De 1954 à 1957, leur part des dépenses totales s'est accrue de 4 p. 100 pour l'ensemble du Canada, mais certaines provinces ont augmenté davantage leur aide, entre autres, l'Alberta (15 p. 100), la Colombie-Britannique (13 p. 100) et la Saskatchewan (9 p. 100); par contre cette part a diminué à Terre-Neuve et au Nouveau-Brunswick.

Provincial Share of Total Expenditure (Provincial and Municipal) on Elementary and Secondary Education
in the Public School Systems, 1954 to 1957

Part des provinces dans les dépenses totales (provinciales et municipales) pour l'enseignement élémentaire et secondaire
dans les écoles publiques, 1954 à 1957

Province	1954	1955	1956	1957
	percentage — pourcentage			
Newfoundland — Terre-Neuve	85	80	81	80
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	55	58	61	57
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	53	54	58	54
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	44	46	42	39
Québec	35	35	37	37
Ontario	37	34	35	38
Manitoba	36	33	33	36
Saskatchewan	31	32	34	40
Alberta	40	56	55	55
British Columbia — Colombie-Britannique	39	61	55	52
Canada	38	42	41	42

These changes in the provincial share of total expenditures on this level of education were closely matched by changes in the proportion of school board costs borne by provincial grants.

Ces changements de la part provinciale des dépenses totales à ce niveau de l'enseignement allaient presque de pair avec les changements de la partie des dépenses des commissions scolaires qui est absorbée par les subventions provinciales.

Table 1. Total Expenditures on Formal Education, Vocational Training, and Related Cultural Activities, showing Sources of Funds

This is an attempt to summarize all expenditures for formal education, vocational training and related cultural activities, indicating the sources from which the money was derived. The same source materials have been used as for the basic tables which appear later in this survey, but in this table less detail is shown.

For many reasons it is seldom possible to match exactly the receipts of one body with the related expenditure of its sources. Cash in transit at the year end, differences in fiscal years, differences in the application of funds and incomplete or inaccurate reporting are all obstacles in the path of complete reconciliation. Table 1 aims at showing the sources of all funds spent on education in Canada in 1957 and to achieve this aim the following adjustments have been made:—where not all revenues were expended, the amount actually spent has been shown and where expenditures exceeded revenues it was assumed that the deficit was made up from "other sources", so that this item, which may thus include money obtained through assuming liabilities, is largely a balancing figure in Table 1.

Formal Education

Formal education, embracing elementary and secondary schools, teacher training institutions, universities and colleges, accounted for 94 p.c. of all educational expenditures in 1957 and received substantial support from all levels of government in addition to appreciable sums from fees and other sources.

Elementary and Secondary Education

The first item, public elementary and secondary schools, is a combination of funds from local taxes (see Table 1, column 1 and Table 10), from provincial grants and services (see Table 1, column 2 and Table 6), from federal government grants and services (see Table 1, column 3 and Table 4) and from fees and other sources.

It will be noted that the item of \$341,769,000 in column 2 does not appear in Table 6 since the amount of \$343,592,000 which is the total provincial expenditure on elementary and secondary education, includes some expenditure from federal funds and some from fees and other sources, as follows:—

Gross provincial government expenditure (Tables 6 and 9)	\$343,592,000
Less provincial revenues specifically applicable to elementary and secondary education from:	
Federal government	\$1,216,000
Examination and other fees	452,000
Other sources	155,000
Total deductions	\$ 1,823,000
Net expenditure from provincial government funds (i.e. from provincial consolidated revenue)	\$341,769,000

The \$452,000 examination and other fees form part of the income from tuition and other fees, and the \$155,000 is included in the other income of \$276,000 shown at the end of Table 6.

Other apparent inconsistencies between the figures shown in Table 1 and those shown in other tables result from similar attempts to avoid duplicating expenditures by the different levels of government.

Tableau 1. Dépenses totales aux fins d'enseignement scolaire de formation professionnelle et d'initiatives culturelles connexes, selon la provenance des fonds

Il s'agit ici d'un résumé de toutes les dépenses aux fins d'enseignement scolaire, de formation professionnelle et d'initiatives culturelles connexes avec indication de la provenance de l'argent. Ce tableau se fonde sur les mêmes sources que les tableaux fondamentaux qui paraissent plus loin dans le présent rapport, mais il donne moins de détails.

Pour diverses raisons, il est rarement possible de faire concorder exactement les recettes d'un organisme et les dépenses relatives à leur source. Les sommes en acheminement à la fin de l'année, les différences d'année financière, les différences d'affectation des fonds et l'insuffisance ou l'imprécision des rapports sont autant d'obstacles à la concordance parfaite. Le tableau 1 vise à indiquer la provenance de toutes les sommes dépensées aux fins d'enseignement au Canada en 1957; à cette fin, des remaniements se sont imposés: lorsque les recettes n'avaient pas toutes été dépensées, le montant effectivement dépensé a été indiqué et là où les dépenses excédaient les recettes on a présumé que les "autres provenances" comblaient le déficit, de sorte que ce poste peut comprendre des sommes obtenues par des emprunts et sert de chiffre compensateur au tableau 1.

Enseignement scolaire

L'enseignement scolaire, c'est-à-dire les écoles élémentaires et secondaires, les institutions pédagogiques, les universités et les collèges, a été comptable de 94 p. 100 de toutes les dépenses aux fins d'enseignement en 1957 et a reçu de fortes subventions de tous les échelons du gouvernement en plus des sommes importantes obtenues des droits et d'autres provenances.

Enseignement élémentaire et secondaire

Le premier poste, l'enseignement élémentaire et secondaire, réunit les sommes provenant des taxes locales (voir tableau 1, colonne 1 et tableau 10), des subventions et services provinciaux (voir tableau 1, colonne 2 et tableau 6), des subventions et services fédéraux (voir tableau 1, colonne 3 et tableau 4) et des droits et autres provenances.

On remarquera que les \$341,769,000 de la colonne 2 ne figurent pas au tableau 6 puisque le montant total des dépenses provinciales pour l'enseignement élémentaire et secondaire (\$343,592,000) comprend des dépenses provenant de contributions fédérales et d'autres provenant des droits et autres provenances, comme il suit:

Dépense brute des gouvernements provinciaux (tableaux 6 et 9)	\$343,592,000
Moins les recettes des provinces affectées exclusivement à l'enseignement élémentaire et secondaire et provenant:	
Du gouvernement fédéral	\$1,216,000
Des droits d'examens et autres	452,000
D'autres sources	155,000
Total à déduire	\$ 1,823,000
Dépense nette des gouvernements provinciaux (i.e. provenant du revenu consolidé des provinces)	\$341,769,000

Les \$452,000 de droits d'examens et autres font partie des recettes provenant des droits de scolarité et autres et les \$155,000 sont compris dans les autres recettes de \$276,000 indiquées à la fin du tableau 6.

Les autres différences apparentes entre les chiffres du tableau 1 et ceux des autres tableaux tiennent également à ce qu'on a évité le double emploi des dépenses aux différents échelons du gouvernement.

The figure for municipal support for the education of the handicapped is taken from the reports of the schools, reports from the Departments of Municipal Affairs and, in some cases, estimates; provincial expenditures are from Public Accounts.

Expenditures on elementary and secondary education in reform institutions are included in this section for the first time this year. They have previously been classed as vocational training.

More detailed information on federal expenditures on Indian and Eskimo education is shown in Table 5.

Teacher Training

Expenditure on teacher training outside the universities is entirely devoted to provincial teachers' colleges and normal schools, as shown in Table 6.

Higher Education

The universities' and colleges' plant expenditure from current funds has been shown separately from current operating expenditure, and scholarships have been extracted from "Other Expenditures". Institutes of technology have been transferred from this heading to Vocational Training. Expenditures on higher education are shown in greater detail in Tables 4, 6 and 7.

Vocational Training

In comparing these figures with those shown in the "Survey of Education Finance, 1954-56" it should be remembered that some expenditures for reform schools which were previously included here, have been accounted as formal education for 1957, whereas technical institutes, formerly classified with Higher Education are now considered vocational. Some Federal Health Grants, used to provide bursaries for hospital personnel training outside universities, which were formerly classified as scholarships for Higher Education, are now included in Vocational Training of Health & Welfare Personnel.

Related Cultural Activities

This is the only table in which expenditures on cultural activities are reported. It has not been possible to limit these figures to purely educational activities and they include some money spent on informative and recreational activities.

Adult Education Including Night Schools

As night schools are essentially a part of adult education these items have been combined. "Night Schools" includes only those expenditures of the provincial governments which can be identified. Most local school boards do not separate night from day school expenditures and they are buried in elementary and secondary education costs. No record of municipal contributions to adult education, as distinct from local recreational programmes, is available.

Provincial grants for night schools are not usually distinguished from the grants for formal education and the contribution of the provinces shown here is limited to those grants which are earmarked for night schools, the cost of supplies and services provided for adult education and grants for citizenship instruction.

The federal portion is expenditure on language texts, contributions towards citizenship training, and a grant to Frontier College.

Le chiffre des contributions municipales à l'enseignement des désavantagés provient des rapports des écoles, des rapports des ministères des Affaires municipales et, dans certains cas, d'estimations des dépenses provinciales dans les comptes publics.

Les dépenses aux fins d'enseignement élémentaire et secondaire dans les établissements de correction figurent dans cette section pour la première fois cette année. Elles étaient auparavant classées dans la formation professionnelle.

Le tableau 5 donne des renseignements plus détaillés sur les dépenses fédérales pour l'instruction des Indiens et des Esquimaux.

Formation pédagogique

Les dépenses pour la formation pédagogique en dehors des universités sont entièrement consacrées aux écoles normales provinciales, comme l'indique le tableau 6.

Enseignement supérieur

Les dépenses d'immobilisation des universités et des collèges sur les fonds courants sont indiquées distinctement des dépenses courantes de fonctionnement et les bourses ont été retirées des "Autres dépenses". Les instituts de technologie classés ici auparavant le sont maintenant à la Formation professionnelle. Les dépenses aux fins d'enseignement supérieur sont plus détaillées aux tableaux 4, 6 et 7.

Formation professionnelle

Dans la comparaison de ces données à celles du rapport "Les finances de l'enseignement, 1954-56", il ne faut pas oublier que les dépenses pour les écoles de correction figuraient ici auparavant mais sont classées dans l'enseignement scolaire en 1957, alors que les instituts techniques, autrefois classés dans l'enseignement supérieur, sont ramenés à l'enseignement professionnel. Certaines subventions fédérales qui servaient à accorder des bourses pour la formation du personnel hospitalier en dehors des universités et étaient classées comme bourses d'enseignement supérieur le sont maintenant comme formation professionnelle du personnel de la santé du bien-être.

Initiatives culturelles connexes

Ce tableau est le seul qui donne les dépenses aux fins d'initiatives culturelles. Il n'a pas été possible de restreindre ces chiffres aux activités purement éducationnelles; ils comprennent donc des dépenses aux fins d'information et de création.

Éducation des adultes et cours du soir

Les cours du soir font essentiellement partie de l'éducation des adultes; on a donc réuni ces deux postes. Les cours du soir ne font état que des dépenses provinciales et fédérales affectées à cette fin. La plupart des commissions scolaires ne séparent pas les dépenses des cours du soir et les englobent dans les frais d'enseignement élémentaire et secondaire. Les contributions municipales à l'éducation des adultes ne sont pas distinctes des dépenses pour les programmes récréatifs locaux.

Les subventions provinciales aux cours du soir ne sont pas habituellement distinctes des subventions à l'enseignement scolaire et la contribution des provinces indiquée ici se limite aux subventions spécifiquement affectées aux cours du soir, au coût des fournitures et services de l'éducation des adultes et aux subventions pour les cours de citoyenneté.

Les dépenses fédérales comprennent les frais des manuels de langues, les contributions aux cours de citoyenneté et une subvention au *Frontier College*.

Fine Arts and Handicrafts

These items represent provincial grants and services to promote handicrafts, dramatic, literary, art and musical festivals, and competitions; and grants to schools of fine arts which are not part of a university. The greater part of the federal contribution consists of grants totalling \$337,000 made by the Canada Council for the encouragement of the arts, humanities and social sciences.

Libraries

The municipal contribution for 1957-58 and the total expenditures of public libraries were obtained from the reports of the public libraries for the year 1957. Provincial expenditures cover grants and services to public libraries plus expenditures on legislative libraries. Federal expenditures include the amounts spent on the Parliamentary Library and the National Library. Provincial and federal contributions are as shown in public accounts.

Federal expenditures for capital purposes consisted of \$16,000 for fireproofing the Parliamentary Library.

Museums, Archives, Art Galleries, etc.

Provincial and Federal expenditures, of which a small part is recovered from fees, sales, etc., are reported here. Federal expenditures for capital purposes were \$26,690.

Production costs of the National Film Board amounted to \$757,000 and capital costs to \$189,000.

Beaux-arts et artisanat

Ce poste représente les subventions et services provinciaux destinés à encourager l'artisanat et les festivals et concours dramatiques, littéraires, artistiques et musicaux et les subventions aux écoles de beaux-arts indépendantes d'une université. La majeure partie de la contribution fédérale est formée de subventions (\$337,000) versées par le Conseil des Arts pour l'encouragement des arts, des humanités et des sciences sociales.

Bibliothèques

La contribution municipale en 1957-1958 et les dépenses totales des bibliothèques publiques sont tirées des rapports des bibliothèques publiques pour l'année 1957. Les dépenses provinciales comprennent les subventions et services aux bibliothèques publiques et les dépenses pour les bibliothèques législatives. Les dépenses fédérales comprennent les montants déboursés pour la Bibliothèque du Parlement et pour la Bibliothèque nationale. Les contributions provinciales et fédérales sont celles qui figurent aux comptes publics.

Les dépenses fédérales pour fins d'immobilisations ont été de \$16,000 pour mettre la Bibliothèque du Parlement à l'épreuve du feu.

Musées, archives, galeries d'art, etc.

On donne ici les dépenses provinciales et fédérales, dont un faible montant est remboursé par les recettes provenant des droits, des ventes, etc. Les dépenses fédérales pour fins d'immobilisations ont été de \$26,690.

Les frais de production de l'Office national du film ont atteint \$757,000 et les frais d'immobilisation, \$189,000.

TABLE 1. Total Expenditure on Formal Education, Vocational Training, and related Cultural Activities, showing Sources of Funds, 1957

TABLEAU 1. Dépenses totales aux fins d'enseignement scolaire, de formation professionnelle et initiatives culturelles connexes, selon la provenance des fonds, 1957

	Local taxation Taxes locales	Provin- cial ¹ govern- ments Gouverne- ments provin- ciaux ¹	Federal govern- ment Gouverne- ment fédéral	Fees — Droits	Other sources — Autres prove- nances	Total expend- iture — Dépenses totales
	thousands of dollars — milliers de dollars					
Formal education — Enseignement scolaire:						
Elementary and secondary — Élémentaire et secondaire:						
Public schools — Écoles publiques.....	451,435	341,769	15,333	5,480	9,785	823,802
Handicapped and other outside the public schools — Infirmes et autres hors des écoles publiques.....	508	4,857	..	...	250	5,615
Government correspondence schools — Écoles officielles de cours par correspondance.....	...	1,286	29	441	...	1,756
Reform schools — Écoles de correction.....	...	553	...	...	...	553
Indian and Eskimo education — Instruction des Indiens et des Esquimaux	...	...	23,894 ²	...	...	23,894
Private schools — Écoles privées.....	...	...	...	27,867	5,846	33,713
Total	451,943	348,465	39,256	33,788	15,881	889,333
Teacher training outside universities — Formation pédagogique hors des uni- versités.....	...	9,211	9	299	20	9,539
Higher education — Enseignement supérieur:						
Universities and colleges — Universités et collèges:						
Current operating expenditure — Dépenses courantes de fonctionnement	340	37,026	17,873 ³	30,867	10,528	96,634
Plant expenditure from current funds — Immobilisations sur fonds cou- rants.....	29	31,842	2,395	...	...	34,266
Research in universities — Recherche dans les universités.....	...	454	6,179	...	4,478	11,111
Defence colleges — Collèges militaires.....	...	...	4,193	...	...	4,193
Scholarships — Bourses.....	...	1,517	1,899	...	7	3,423
Other — Autres.....	...	39	311	...	...	350
Total	369	70,878	32,850	30,867	15,013	149,977
Undistributable expenditure — Dépenses non répartissables.....	...	...	232	...	...	232
Total, formal education — Total, enseignement scolaire.....	452,312	428,554	72,347	64,954	30,914	1,049,081
Vocational training — Formation professionnelle:						
Institutes of technology — Instituts technologiques.....	...	8,837	865	948	121	10,771
Trades training — Formation dans un métier ou une profession.....	...	12,481	1,005	589	404	14,479
Apprenticeship — Apprentissage.....	...	2,252	1,480	57	82	3,871
Training of — Formation de:						
Unemployed — Chômeurs.....	...	466	401	...	2	869
Handicapped — Infirmes.....	...	384	337	...	...	721
Health and welfare personnel — Personnel de la santé et du bien-être.....	...	2,499	1,539	...	13	4,051
Inmates of reform institutions — Détenus des institutions de correction....	...	276	227	...	...	503
Indians and Eskimos — Indiens et Esquimaux.....	...	...	256	...	...	256
Other public expenditures on vocational training — Autres dépenses publiques aux fins d'enseignement professionnel.....	...	357	299	2	4	662
Private business colleges — Collèges commerciaux privés.....	...	...	...	3,232	...	3,232
Total .....	...	27,552	6,409	4,828	626	39,415
Cultural activities⁴ — Initiatives culturelles⁴:						
Adult education including night schools — Éducation des adultes et cours du soir.....	5	1,399	426	1	..	1,826
Fine arts — Beaux-arts.....	..	969	362	...	...	1,331
Handicrafts — Artisanat.....	...	185	...	2	...	187
Libraries — Bibliothèques.....	9,603	2,551	517	75	651	13,397
Archives, museums and art galleries — Archives, musées et galeries d'art....	..	1,448	2,197	...	5	3,650
National Film Board productions — Office national du film, productions.....	...	...	955	...	...	955
Cultural societies grants — Subventions aux sociétés culturelles.....	..	139	26	...	...	165
UNESCO grant — Subvention à l'UNESCO.....	...	...	308	...	...	308
Total	9,603	6,691	4,791	78	656	21,819

¹ Including Yukon and Northwest Territories. — Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

² Details of expenditure on Indian and Eskimo education and training will be found in Table 5. — Le tableau 5 détaille les dépenses pour l'instruction et la formation des Indiens et des Esquimaux.

³ Includes \$4,754,000 held in trust for Quebec universities. — Comprend \$4,754,000 gardés en dépôt en faveur des universités du Québec.

⁴ Limited to reported expenditures of public funds. — Ne comprend que les dépenses déclarées des deniers publics.

⁵ Included in "Elementary and secondary: Public schools". — Compris dans "Élémentaire et secondaire: Écoles publiques."

Table 2. Total Expenditure on Formal Education

This table, based on expenditure included in all federal, provincial and municipal reports available, gives the total sum spent on formal education in Canada in 1957. Column 1 shows the gross expenditure by spending agencies; columns 2-4 grants and contributions which are deducted to show, in column 5, the unduplicated expenditures of the Public School Boards, Universities and Colleges, etc.

In 1957 there were schools for the blind in four provinces and schools for the deaf in seven. The seven schools in the provinces from Ontario and west were operated by the provincial governments as was one school in Quebec. The remaining schools in Quebec were operated by religious orders or private associations but received provincial subsidies. One school for the blind and one for the deaf, serving the Atlantic Provinces, were supported mainly by provincial grants from all four provinces and by payments from the municipalities in New Brunswick and Nova Scotia. There was some additional income from endowments and donations. Where a pupil from one province attended school in another, the home province paid the cost.

The total municipal contribution to these schools is shown in Item 5(b), but the gross provincial expenditure is buried in Item 3. An additional amount coming from other sources is given in Item 6, which is less than the figure shown in column 5 of Table 1 by the amount earned by the provincial schools, particularly in Ontario, from perquisites and other sources which are already included in Item 3 of Table 2.

Total expenditure on formal education of \$1,049,081,000 for 1957 represents an increase of 19.4 p.c. over 1956.

Tableau 2. Dépenses totales aux fins d'enseignement scolaire

Ce tableau se fonde sur les dépenses déclarées dans tous les rapports fédéraux, provinciaux et municipaux disponibles et donne les sommes totales dépensées pour l'enseignement scolaire au Canada en 1957. La colonne 1 indique les dépenses brutes par organisme; les colonnes 2-4 donnent les subventions et contributions qui sont déduites pour obtenir, dans la colonne 5, les dépenses sans double emploi des commissions des écoles publiques, des universités, des collèges, etc.

En 1957, quatre provinces avaient des écoles pour les aveugles et sept, des écoles pour les sourds. Les sept écoles dans les provinces de l'Ontario et de l'Ouest relevaient des gouvernements provinciaux, de même qu'une école du Québec. Les autres écoles du Québec étaient dirigées par des communautés religieuses ou par des organismes privés mais recevaient des subventions provinciales. Une école pour les aveugles et une autre pour les sourds desservent les provinces de l'Atlantique et bouclent leur budget principalement à l'aide des subventions des quatre provinces et des paiements faits par les municipalités du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse. Les dotations et les dons ont ajouté un certain revenu. Lorsqu'un élève fréquentait une école d'une autre province, sa province d'origine payait les frais.

La contribution municipale à ces écoles est indiquée au poste 5(b), mais les dépenses provinciales brutes sont englobées dans le poste 3. Le poste 6 donne un montant supplémentaire tiré d'autres sources. La différence entre ce dernier chiffre et celui de la colonne 5 au tableau 1 est le montant obtenu par les écoles provinciales, particulièrement en Ontario, de recettes diverses et autres provenances et déjà inclus au poste 3 du tableau 2.

Les dépenses totales pour l'enseignement scolaire en 1957 (\$1,049,081,000) dépassent de 19.4 p. 100 celles de 1956.

TABLE 2. Total Expenditure on Formal Education in Canada by Publicly-controlled and Private Bodies, 1957

TABLEAU 2. Dépenses totales des organismes publics et privés pour l'enseignement scolaire au Canada, 1957

	Gross expenditure — Dépenses brutes	Less receipts from Moins recettes provenant de			Un-duplicated expenditure — Dépenses sans double emploi
		Federal government — Gouvernement fédéral	Provincial governments ¹ — Gouvernements provinciaux	Municipal governments — Gouvernements municipaux	
thousands of dollars — milliers de dollars					
1. Boards of public schools — Commissions des écoles publiques	755,958	3,805	286,060	...	466,093
2. Universities and colleges — Universités et collèges	137,257	21,693	69,322	369	45,873
3. Provincial governments ¹ — Gouvernements provinciaux ¹	433,810	3,788	...	...	430,022
4. Federal government — Gouvernement fédéral	72,347	...	...	...	72,347
5. Municipal governments contributions to — Contributions municipales aux:					
(a) Universities and colleges — Universités et collèges	369	...	...	...	369
(b) Schools for blind and deaf — Écoles pour aveugles et sourds	508	...	...	...	508
6. Schools for blind and deaf — Écoles pour aveugles et sourds:					
Expenditures from other than government sources — Dépenses sur fonds autres que ceux des gouvernements	156	...	...	...	156
7. Private elementary and secondary schools — Écoles élémentaires et secondaires privées	33,713	...	...	...	33,713
Total expenditure on formal education — Dépenses totales pour l'enseignement scolaire .....	...	...	...	...	1,049,081

¹ Including Yukon and Northwest Territories. — Y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Table 3. Expenditures on Formal Education by the Municipalities, Provinces and the Federal Government

Expenditures on formal education from public sources are made by municipal, provincial and federal governments. Column 1 gives the amounts collected from school taxes and spent on the public schools. Columns 2 and 3 show grants made by municipal governments from general municipal funds. Column 4 is the sum of columns 1, 2 and 3 and shows total municipal expenditure on education. Column 5 shows gross provincial expenditure on education from which federal contributions (column 6) are deducted to give the net expenditure of the provinces (column 7).

Column 8 shows federal expenditure, unduplicated and column 9 which is the sum of columns 4, 7 and 8, represents total public expenditure.

Tableau 3. Dépenses des municipalités des provinces et du gouvernement fédéral aux fins d'enseignement scolaire

Les dépenses des deniers publics pour l'enseignement scolaire relèvent des autorités municipales, provinciales et fédérales. La colonne 1 donne les sommes prélevées par les taxes scolaire et dépensées pour les écoles publiques. Les colonnes 2 et 3 indiquent les subventions municipales prises dans les fonds généraux des municipalités. La colonne 4 est la somme des colonnes 1, 2 et 3 et donne le total des dépenses municipales pour l'enseignement. La colonne 5 donne les dépenses provinciales brutes pour l'enseignement; en déduisant les contributions fédérales (colonne 6), on obtient les dépenses nettes des provinces pour l'enseignement (colonne 7).

La colonne 8 donne les dépenses fédérales sans double emploi et la colonne 9 est la somme des colonnes 4, 7 et 8 et représente donc le total des dépenses publiques.

TABLE 3. Expenditures on Formal Education by the Municipalities, Provinces and the Federal Government
1957 and 1957-1958

TABLEAU 3. Dépenses des municipalités, des provinces et du gouvernement fédéral aux fins d'enseignement scolaire
1957 et 1957-1958

Province	Municipal — Municipales				Provincial — Provinciales			Federal expend- itures — Dépenses fédérales	Total expend- itures (cols. 4, 7, 8) — Dépenses totales (col. 4, 7, 8)
	School tax — Impôts scolaires	Grants — Subventions		Total (cols. 1 to 3) — Total (col. 1 à 3)	Gross Brutes	Federal monies included Contri- butions fédérales comprises (6)	Net (col. 5 less col. 6) — Nettes (col. 5 moins col. 6) (7)		
		Handi- capped — Désavan- tagés (2)	Universities and colleges — Universités et collèges (3)						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
	thousands of dollars — milliers de dollars								
Newfoundland — Terre-Neuve	30	—	—	30	11,050	325	10,725	898	11,653
Prince Edward Island — Île-du-Prince- Edouard	1,000	—	—	1,000	1,590	34	1,556	867	3,423
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	13,216	85	50	13,351	16,790	205	16,585	3,428	33,364
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	13,453	50	—	13,503	9,955	173	9,782	1,708	24,993
Québec	106,655	373	—	107,028	99,404	1,075	98,329	7,385 ¹	212,742
Ontario	188,722	—	306	189,028	149,614	1,171	148,443	17,575	355,046
Manitoba	23,472	—	13	23,485	17,235	291	16,944	4,843	45,272
Saskatchewan	32,270	—	—	32,270	23,420	174	23,246	4,928	60,444
Alberta	35,678	—	—	35,678	52,275	24	52,251	5,699	93,628
British Columbia — Colombie-Britannique	36,766	—	—	36,766	51,379	307	51,072	8,162	96,000
Total provinces	451,262	508	369	452,139	432,712	3,779	428,933	55,493	936,563
Yukon	61	—	—	61	288	—	288	406	755
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	112	—	—	112	810	9	801	6,547	7,460
Total territories — Territoires	173	—	—	173	1,098	9	1,089	6,953	8,215
Overseas — Outre-mer	—	—	—	—	—	—	—	1,119	1,119
Undistributed — Non réparties	—	—	—	—	—	—	—	8,782	8,782
Total Canada	451,435	508	369	452,312	433,810	3,788	430,022	72,347	954,681

¹ Not including per Capita grant of \$4,754,000 held in trust by Canadian Universities Foundation. This amount is included in "undistributed" Federal expenditure. — Sans les \$4,754,000 de subvention par habitant gardés en dépôt par la Fondation des universités du Canada. Ce montant figure dans les dépenses fédérales non réparties.

Table 4. Federal Government Contributions to Formal Education

Federal contributions, shown here by province, are classified as elementary and secondary, higher education and other.

The Federal Government is responsible for the education of the children of citizens living on federal crown land, including Indian reservations, defence stations and some land owned by the Department of Transport.

The Department of National Defence has many arrangements for the education of children on D.N.D. establishments, varying from province to province and even from station to station. Sometimes children attend an ordinary public school and the Federal Government pays the cost, including its fair share of any construction which may be necessary. In other cases, committees set up on the station function as local school boards with the Federal Government providing the money normally raised by taxes. In most provinces these schools receive provincial grants but not all of them report their finances to the provincial government as reports required for grants may not require financial data. In Ontario financial reports are submitted and included in the financial statistics published in the Report of the Minister of Education. In British Columbia the Federal Government has provided the plant and the provincial government has paid all costs of education. In Nova Scotia and New Brunswick the operations are conducted under county school finance boards, with National Defence education committees established as school boards within the counties. In Prince Edward Island one school is operated by a National Defence school committee but it receives no provincial grants and makes no financial reports.

The Federal Department of Health and Welfare makes a small contribution to school health services and provides grants for research projects to some universities.

Item 8 "Films, filmstrips and school broadcasts" includes the National Film Board's production costs for films for use in schools. The provincial governments are charged only the cost of making copies and these costs appear in the provincial expenditures on audio-visual education, not in the Film Board Accounts. The cost of school broadcasts by the C.B.C. has been included, but it was impossible to isolate the costs of other educational broadcasts.

Grants to universities and colleges consisted mainly of the grants issued by the Department of Finance to the National Conference of Canadian Universities and Colleges based on one dollar per capita of provincial population to be distributed to the universities and colleges on the basis of enrolment. With one minor exception the Quebec universities did not accept the federal grant and their share is shown in the undistributed column. University research is assisted under a variety of federal arrangements and scholarships are provided by several departments.

The amounts reported here for the National Defence Colleges represent the costs deemed to be for formal education with the costs of military training omitted where possible.

Tableau 4. Contributions du gouvernement fédéral à l'enseignement scolaire

Les contributions fédérales indiquées ici par province sont réparties selon qu'elles se font à l'échelon élémentaire et secondaire ou à celui de l'enseignement supérieur et autre.

Le gouvernement fédéral est responsable de l'instruction des enfants des citoyens qui demeurent sur des terres fédérales de la Couronne, y compris les réserves indiennes, les établissements militaires et certaines terres du ministère des Transports.

Le ministère de la Défense nationale a conclu bien des ententes pour l'instruction des enfants dans ses établissements militaires; ces ententes varient d'une province à l'autre et même d'un établissement à l'autre. Parfois, les enfants fréquentent une école publique ordinaire et le gouvernement fédéral paie les frais, y compris une juste proportion des frais de construction s'il faut construire. Dans d'autres cas, des comités scolaires sont établis sur place à titre de commissions scolaires et le gouvernement fédéral fournit les sommes ordinairement prélevées au moyen de taxes. Dans la plupart des provinces, ces écoles reçoivent des subventions, mais elles ne font pas toutes rapport de leurs finances aux gouvernements provinciaux, car les rapports exigés pour justifier la subvention peuvent ne pas demander de données financières. En Ontario, les rapports financiers sont soumis et compris dans la statistique financière publiée dans le rapport du ministre de l'Éducation. En Colombie-Britannique, le gouvernement fédéral fournit l'école et le gouvernement provincial paie tous les frais d'enseignement. En Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick, l'administration est confiée à des commissions financières des écoles de comté et la Défense nationale établit des comités à titre de commissions scolaires dans les comtés. En Île-du-Prince-Édouard, un comité scolaire de la Défense nationale dirige une école qui ne reçoit aucune subvention provinciale et ne fait aucun rapport financier.

Le ministère fédéral de la Santé nationale et du Bien-être social contribue dans une certaine mesure aux services d'hygiène scolaire et accorde des subventions aux fins de recherche à certaines universités.

Le poste 8 "Films animés et fixes et émissions radio-phoniques scolaires" comprend les frais de l'Office national du film pour la production de films à l'intention des écoles. Les gouvernements provinciaux n'ont à payer que les frais de la reproduction et ces frais figurent aux dépenses provinciales pour l'enseignement audiovisuel et non dans les comptes de l'Office du film. Le coût des émissions scolaires à Radio-Canada a été inclus, mais il a été impossible d'isoler le coût des autres émissions éducatives.

Les subventions aux universités et collèges comprennent principalement les subventions remises par le ministère des Finances à la Conférence nationale des universités et collèges, à raison d'un dollar par habitant de la province et réparties entre les universités et collèges en fonction de leurs effectifs inscrits. À l'exception d'une seule, les universités du Québec n'ont pas accepté la subvention fédérale et leur part figure donc à la colonne des fonds non distribués. La recherche universitaire reçoit l'aide fédérale de nombreuses façons et plusieurs ministères fournissent des bourses d'études.

Les sommes déclarées ici pour les collèges de la Défense nationale représentent les frais normalement imputables sur l'enseignement scolaire, les frais de formation militaire étant omis autant que possible.

The Department of Veterans' Affairs spends money at all levels of education for veterans and children of the war dead. Correspondence courses, originally prepared for veterans are also made available to federal employees and to inmates of penitentiaries. The cost of other academic and vocational education in penitentiaries is borne by the Department of Justice.

Federal expenditure on school construction varies considerably as compared with that of local school boards which meet construction costs by issuing debentures. This spreads the cost over a period of twenty or thirty years, whereas each item of federal construction appears as capital expenditure from current funds for the year in which it is undertaken.

Le ministère des Affaires des anciens combattants dépense des sommes à tous les niveaux d'enseignement pour l'instruction des anciens combattants et des enfants des combattants décédés. Les cours par correspondance d'abord préparés pour les anciens combattants sont aussi accessibles aux fonctionnaires fédéraux et aux détenus des pénitenciers. Les autres frais d'enseignement ordinaire et professionnel dans les pénitenciers sont à la charge du ministère de la Justice.

Les dépenses fédérales pour la construction d'écoles diffèrent beaucoup de celles des commissions scolaires locales qui paient les frais de construction en émettant des obligations. Cela répartit le coût sur une période de vingt ou trente ans, alors que chaque construction fédérale figure comme dépenses sur les fonds courants l'année même qu'elle est entreprise.

Table 5. Federal Expenditure on the Education of Indians and Eskimos. Fiscal Year ended March 31, 1958

The Federal Government is responsible for the education of all Indians and Eskimos throughout Canada. Column 1 shows the amount spent in Yukon and nine provinces which is mainly for the education of Indians, although some Eskimos are involved, and Column 2 shows the expenditures, mainly for Eskimos, in the Northwest Territories and Eastern Arctic, including Northern Quebec.

Although the Indian Affairs Branch of the Department of Citizenship and Immigration operates special schools for Indians in nine provinces and Yukon, it is pursuing a policy of integration of Indian children into public schools. As a result a steadily increasing amount is devoted to fees to public school boards (Item 4). Item 5 consists almost entirely of tuition and maintenance fees to private schools (\$89,000) and to schools for the blind and deaf (\$10,000).

The Northern Affairs Branch of the Department of Northern Affairs and National Resources is responsible for the education of Eskimo children and since 1956 has undertaken the education of Indian children in the Northwest Territories. With the exception of one public and one separate school in Yellowknife all the schools in the Northwest Territories, where only 40 p.c. of the population is white, are operated by the Northern Affairs branch. The schools serve all races and the Council of the Northwest Territories reimburses the Federal government for the cost of educating white children. The figures shown here are net after deducting reimbursements of \$174,000 on current operations and \$503,000 on construction and equipment.

In addition to assuming the total cost of elementary and secondary education of Indians and Eskimos, the Federal government also assists those who wish to continue their education, spending \$9,000 on fees for Indians at provincial teacher training institutions, \$26,000 on tuition and maintenance grants to Indians attending universities and colleges and \$256,000 for vocational training of Indians and Eskimos.

Tableau 5. Dépenses fédérales pour l'instruction des Indiens et des Esquimaux. Année financière terminée le 31 mars 1958

Le gouvernement fédéral est responsable de l'instruction des Indiens et des Esquimaux par tout le Canada. La colonne 1 indique le montant dépensé dans le Yukon et les neuf provinces principalement pour l'instruction des Indiens, même si quelques Esquimaux y participent, et la colonne 2 donne les dépenses, principalement pour les Esquimaux, dans les Territoires du Nord-Ouest et l'est de l'Arctique, y compris le nord du Québec.

Même si la Direction des affaires indiennes du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration dirige des écoles spéciales pour les Indiens dans neuf provinces et le Yukon, elle vise à l'intégration des enfants indiens dans les écoles publiques. En conséquence, une somme constamment croissante est affectée aux droits versés aux commissions scolaires publiques (poste 4). Le poste 5 consiste presque entièrement en droits de scolarité et d'entretien payés aux écoles privées (\$89,000) et aux écoles pour les aveugles et les sourds (\$10,000).

La Direction des régions septentrionales du ministère du Nord canadien et des Ressources nationales est responsable de l'instruction des enfants esquimaux et, depuis 1956, elle a entrepris l'instruction des enfants indiens dans les Territoires du Nord-Ouest. À l'exception d'une école publique et d'une école séparée à Yellowknife, la Direction des régions septentrionales dirige toutes les écoles des Territoires du Nord-Ouest, où les Blancs ne comptent que 40 p. 100 de la population. Les écoles desservent toutes les races et le Conseil des Territoires du Nord-Ouest rembourse le gouvernement fédéral des frais d'instruction des enfants blancs. Les chiffres donnés ici sont nets après déduction du remboursement de \$174,000 pour gestion courante et de \$503,000 pour construction et équipement.

En plus d'assumer tous les frais de l'instruction élémentaire et secondaire des Indiens et des Esquimaux, le gouvernement fédéral aide aussi ceux qui veulent poursuivre leur instruction et débourse \$9,000 pour les Indiens qui fréquentent les institutions provinciales de formation pédagogique, \$26,000 en scolarité et bourses d'entretien pour les Indiens qui fréquentent l'université ou le collège et \$256,000 pour la formation professionnelle des Indiens et des Esquimaux.

**TABLE 4. Contributions to Formal Education by the Federal Government,
Fiscal Year ended March 31, 1958**

No.		New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba
		thousands of dollars						
	Elementary and secondary education:							
	Armed forces' dependants' education:							
	Department of National Defence schools:							
1	Teachers' salaries	85	65	382	91	456	1,556	484
2	Other current operations	30	24	137	32	163	556	173
3	Equipment (estimated)	—	106	26	112	88	37	14
4	Construction	8	534	1,502	224	852	392	124
5	Payments to other authorities	—	1	28	17	148	209	2
6	Vocational schools' operations	—	—	100	136	—	2	156
7	School health services	90	—	—	—	45	22	84
8	Films, filmstrips and school broadcasts	17	2	12	10	—	135	7
9	Payments for other children on crown lands	214	12	—	13	176	—	—
10	Correspondence courses	—	—	—	—	—	2	—
	Education of Indians in provinces and Yukon:							
	Federal schools:							
11	Teachers' salaries	—	7	118	65	362	760	628
12	Other current operations	—	6	35	31	220	481	367
13	Construction—Day schools	—	—	5	5	163	700	337
14	—Residential schools	—	—	—	—	3	257	663
15	Administration and inspection	—	—	—	—	—	7	6
16	Operational cost of denominational schools	—	—	47	—	274	696	447
17	Payments to other authorities—public	—	3	27	9	94	316	88
18	—private	—	1	7	28	3	9	—
	Education of Eskimos and Indians in the Northwest Terri- tories and Eastern Arctic: ²							
	Federal schools:							
19	Teachers' salaries	—	—	—	—	—	—	—
20	Other current operations	13 ³	—	—	—	—	—	—
21	Equipment	—	—	—	—	—	—	—
22	Construction	—	—	—	—	—	—	—
23	Total	457	761	2,426	773	3,047	6,137	3,580
24	Teacher training fees for indian students	—	—	—	—	3	2	2
	Higher Education:							
	Universities and colleges:							
25	General grants	426	99	703	565	4	6,045	863
26	Capital grants	—	—	50	317	—	1,181	71
27	Health grants and projects ⁴	—	—	43	23	527	169	—
28	Extension work through universities	—	—	52	—	27	—	—
29	Research grants to universities	5	—	121	—	1,985	2,390	298
30	Defence colleges—Operations	—	—	—	—	1,600	1,397	—
31	—Construction	—	—	—	—	14	80	—
32	Scholarships and student aid	10	6	13	19	153	131	23
33	Fees and grants for higher education for veterans and child- ren of war dead	—	—	15	8	8	35	4
34	Living allowances for veterans and children of war dead	—	—	—	—	—	—	—
35	Other	—	1	5	3	17	8	2
36	Total	441	106	1,002	935	4,335	11,436	1,261
	Other:							
37	Education of veterans and children of war dead, not included above	—	—	—	—	—	—	—
38	Academic education in penitentiaries	—	—	—	—	—	—	—
39	Education statistics	—	—	—	—	—	—	—
40	Total	—	—	—	—	—	—	—
41	Total, formal education	898	867	3,428	1,708	7,385	17,575	4,843

¹ Overseas schools.² Net federal expenditures after deducting territorial contributions to federal schools.³ Contributions to Nain Boarding School to compensate Newfoundland for education of Indians and Eskimos.⁴ Per capita grants intended for Quebec universities, held in trust by Canadian Universities Foundation.⁵ Except research grants and scholarships.

**TABEAU 4. Contributions du gouvernement fédéral à l'enseignement scolaire,
année financière terminée le 31 mars 1958**

Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoire du Nord-Ouest	Overseas and undistributed — Outre-mer et non réparties	Total		N°
milliers de dollars								
100	548	159	—	—	923 ¹	4,849	Enseignement élémentaire et secondaire:	
36	196	57	—	—	196 ¹	1,600	Instruction des dépendants des militaires:	
42	5	—	—	—	—	430	Écoles du ministère de la Défense nationale:	
975	8	—	—	—	6	4,625	Traitements des instituteurs	1
13	18	114	173	—	—	723	Autres opérations courantes	2
106	—	195	—	3	—	698	Équipement (estimation)	3
—	—	—	—	—	—	241	Construction	4
8	11	14	—	—	1,530	1,746	Paielements à d'autres autorités	5
—	5	—	1	—	—	421	Écoles professionnelles	6
—	—	—	—	—	27	29	Services d'hygiène scolaire	7
							Films animés et fixes et émissions radiophoniques scolaires	8
							Paielements pour les enfants sur les terres de la Couronne	9
							Cours par correspondance	10
							Instruction des Indiens dans les provinces et le Yukon:	
646	633	664	31	—	—	3,914	Écoles fédérales:	
452	389	397	52	—	412	2,842	Traitements des instituteurs	11
300	415	691	—	—	—	2,616	Autres opérations courantes	12
66	949	347	—	—	—	2,285	Construction — Écoles de jour	13
—	—	4	—	—	212	229	— Écoles-pensionnats	14
630	915	949	92	—	—	4,050	Administration et inspection	15
83	193	431	57	—	—	1,301	Frais de fonctionnement des écoles confessionnelles ..	16
25	8	19	—	—	—	100	Paielements à d'autres autorités — publiques	17
							— privées	18
							Instruction des Esquimaux et des Indiens dans les Terri-	
							toires du Nord-Ouest et l'Est de l'Arctique²:	
—	—	—	—	658	—	658	Écoles fédérales:	
—	—	—	—	997	—	1,010	Traitements des instituteurs	19
—	—	—	—	31	—	31	Autres opérations courantes	20
—	—	—	—	4,858	—	4,858	Équipement	21
3,482	4,293	4,041	406	6,547	3,306	39,256	Construction	22
							Total	23
2	—	—	—	—	—	9	Frais de formation pédagogique des étudiants indiens	24
							Enseignement supérieur:	
879	1,160	1,495	—	—	4,754 ⁴	16,993	Universités et collèges:	
76	—	700	—	—	—	2,395	Subventions générales	25
13	15	—	—	—	—	790	Subventions de capitaux	26
—	—	11	—	—	—	90	Subventions aux programmes de santé ³	27
429	213	738	—	—	—	6,179	Éducation populaire par l'entremise des universités	28
—	—	875	—	—	—	3,872	Subventions aux universités pour la recherche	29
—	—	227	—	—	—	321	Collèges militaires — Dépenses courantes	30
40	10	53	—	—	1,441	1,899	Construction	31
4	7	18	—	—	—	99	Bourses et aide aux étudiants	32
—	—	—	—	—	167	167	Droits et subventions pour l'enseignement supérieur des anciens combattants et des enfants des combattants décédés.	33
—	—	—	—	—	—	—	Allocations de subsistance aux anciens combattants et aux enfants de combattants décédés.	34
3	1	4	—	—	1	45	Autres	35
1,444	1,406	4,121	—	—	6,363	32,850	Total	36
							Autres:	
—	—	—	—	—	33	33	Instruction des anciens combattants et des enfants des combattants décédés, non comprise ci-dessus.	37
—	—	—	—	—	87	87	Enseignement ordinaire dans les pénitenciers	38
—	—	—	—	—	112	112	Statistiques de l'enseignement	39
—	—	—	—	—	232	232	Total	40
4,928	5,699	8,162	406	6,547	9,901	72,347	Total, enseignement scolaire	41

¹ Écoles d'outre-mer.² Dépenses fédérales nettes après déduction des contributions des Territoires aux écoles fédérales.³ Contributions à l'école-pensionnat de Nain pour dédommager Terre-Neuve de l'Instruction des Indiens et des Esquimaux.⁴ Subventions par habitant pour les universités du Québec, gardées en dépôt par la Fondation des universités du Canada.⁵ A l'exception des subventions à la recherche et des bourses.

**TABLE 5. Federal Expenditure on Education of Indians and Eskimos,
Fiscal Year ended March 31, 1958**

**TABLEAU 5. Dépenses fédérales pour l'instruction des Indiens et des Esquimaux,
année financière terminée le 31 mars 1958**

	Nine ¹ provinces and Yukon — Neuf ¹ provinces et Yukon	Northwest Territories and Eastern Arctic — Territoires du Nord-Ouest et l'Est de l'Arctique	Total
	thousands of dollars — milliers de dollars		
Formal education — Enseignement scolaire:			
Elementary and secondary — Élémentaire et secondaire:			
Current operations — Opérations courantes:			
1. Federal day schools — Écoles du jour fédérales	4,093	..	..
2. Federal residential schools — Écoles-pensionnats fédérales	6,090	..	..
3. Total, Federal schools — Total, écoles fédérales	10,183	1,668	11,851
4. Fees to public school boards — Droits versés aux commissions scolaires publiques	1,301	—	1,301
5. Other elementary and secondary — Autres élémentaire et secondaire	100	²	..
6. Administration	228	²	..
7. Total, current operations — Total, opérations courantes	11,812	1,668	13,480
Capital outlays, Federal schools — Immobilisations, écoles fédérales:			
8. Construction—day schools — Écoles du jour	2,616	..	..
9. residential schools — Écoles-pensionnats	2,285	..	..
10. Total	4,901	4,858	9,759
11. Equipment—day schools — Équipement—écoles du jour	256	..	..
12. residential schools — Équipement—écoles-pensionnats	368	..	..
13. Total	624	31	655
14. Total, capital outlays — Total, immobilisations	5,525	4,889	10,414
15. Total, elementary and secondary — Total, élémentaire et secondaire	17,337	6,557	23,894
16. Teacher training, tuition and maintenance — Formation pédagogique, scolarité et entretien	9	—	9
17. Higher education, tuition and maintenance — Enseignement supérieur, scolarité et entretien	26	—	26
18. Total, formal education — Total, enseignement scolaire	17,372	6,557	23,929
Vocational training, tuition and maintenance of students in — Formation professionnelle, scolarité et entretien des élèves fréquentant:			
19. Provincial institutes of technology — Instituts provinciaux de technologie	5	..	..
20. Provincial trade schools — Écoles provinciales de métiers	30	..	..
21. Private trade schools — Écoles privées de métiers	8	..	..
22. Private business colleges — Collèges commerciaux privés	21	..	..
23. Health and welfare training — Formation en santé et bien-être	10	..	..
24. Other vocational training — Autre formation professionnelle	2	..	..
25. Total, vocational training — Total, formation professionnelle	76	180	256
26. Total, formal and vocational — Total, enseignement scolaire et professionnel	17,448	6,737	24,185

¹ Excluding Newfoundland where Indians and Eskimos have full citizenship. — A l'exclusion de Terre-Neuve où les Indiens et les Esquimaux jouissent de la pleine citoyenneté.

² Tuition in non-federal schools and administration of Eskimo education is included in Federal schools expenditure. — Les frais de scolarité dans les écoles non fédérales et l'administration de l'instruction des Esquimaux figurent avec les dépenses des écoles fédérales.

Table 6. Expenditures on Formal Education by Provincial and Territorial Governments. Fiscal Year ended March 31, 1958

This table has been designed to show, insofar as possible, comparable figures of educational expenditures by each province and, at the foot of the table, the sources from which the funds were obtained.

Because of differences in fiscal years, incomplete reporting by school boards and other causes, not all the figures shown here will agree with complementary figures in other tables. For example, "Total Grants to Schools" does not agree with revenue from provincial grants shown in Table 9.

The salary grants paid directly to teachers by the provinces of Newfoundland, Prince Edward Island and New Brunswick, have been included with grants to school boards. Grants for vocational education have been shown separately from academic grants in most cases, but this has not been possible for every province. In this context "vocational" refers to vocational courses in public secondary schools.

Provincial departments of education provide a wide range of services in connection with elementary and secondary education and the expenditure involved is shown at items 4 to 13. For some provinces it has not been possible to separate the costs under each of these headings and two or more items may be combined. Where materials and supplies, such as text books and audio-visual aids, are made available free of charge to the school boards, the cost to the province of providing these services is shown under the appropriate headings. Alberta's small contribution to the teachers' pension fund results from recent legislation under which the provincial government pays a portion of current pensions instead of contributing to the fund. Until it is exhausted, provincial money presently in the fund will be used to make these payments and it may be two or three years before any substantial amounts appear under this heading.

Expenditures for handicapped children outside the public schools include not only the cost of operating provincial schools for the blind and the deaf but also grants to parents' associations for retarded children and the salaries of teachers instructing mentally retarded and physically disabled children in institutions or in their own homes. Amounts paid to Ontario and Saskatchewan for the education of blind or deaf children from other provinces were included in the expenditures of the paying province and deducted from those of the receiving provinces. Grants to school boards for special classes for handicapped children in public schools are included in Item 1.

The cost of supplying and supervising government correspondence courses is counted as elementary and secondary education although some of the enrolment is adult and some of the courses are technical.

Grants to universities and colleges include those for teacher education in these institutions. The cost of teacher training in provincial Normal Schools, Teachers' Colleges and summer courses is shown at Items 20, 21 and 22. "Other expenditure on higher education" includes grants to university students' organizations and to societies connected with higher education.

Tableau 6. Dépenses des gouvernements provinciaux et territoriaux aux fins d'enseignement scolaire. Année financière terminée le 31 mars 1958

Ce tableau vise à donner, autant que possible, des chiffres comparables sur les dépenses de chaque province aux fins d'enseignement et, au bas du tableau, la provenance des fonds.

A cause de la différence des années financières, des rapports incomplets des commissions scolaires et pour d'autres raisons, les chiffres donnés ici ne correspondront pas tous avec les données complémentaires des autres tableaux. Par exemple, le "total des subventions aux écoles" ne correspond pas aux recettes provenant de subventions provinciales et indiquées au tableau 9.

Les subventions de traitements versées personnellement aux instituteurs de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard et du Nouveau-Brunswick figurent avec les subventions aux commissions scolaires. Les subventions à la formation professionnelle figurent à part des subventions à l'enseignement scolaire dans la plupart des cas, mais cela n'a pas été possible pour chaque province. Dans le présent contexte, "professionnel" s'entend des cours d'enseignement professionnel dans les écoles publiques secondaires.

Les ministères provinciaux de l'Instruction publique offrent une gamme variée de services en matière d'enseignement élémentaire et secondaire et les dépenses de ces services figurent aux postes 4 à 13. À l'égard de certaines provinces il a été impossible de répartir les dépenses sous chaque rubrique, de sorte que deux postes ou plus peuvent être réunis sous une même rubrique. Lorsque du matériel et des fournitures comme les manuels et les pièces audiovisuelles sont mis gratuitement à la disposition des commissions scolaires, les frais que ces services occasionnent à la province figurent sous la rubrique pertinente. La faible contribution de l'Alberta à la caisse de pension des instituteurs tient à la nouvelle loi en vertu de laquelle le gouvernement provincial paie une partie des pensions courantes au lieu de contribuer à la caisse. Jusqu'à épuisement, les sommes provinciales actuellement dans la caisse serviront à faire les paiements et il se passera peut-être deux ou trois ans avant que des montants appréciables ne figurent sous cette rubrique.

Les dépenses en faveur des enfants désavantagés en dehors des écoles publiques comprennent non seulement les frais de fonctionnement des écoles provinciales pour les aveugles et les sourds, mais aussi les subventions aux associations de parents en faveur des enfants retardés et les traitements des instituteurs qui enseignent aux enfants retardés ou infirmes dans des institutions ou chez eux. Les sommes versées par les autres provinces à l'Ontario et à la Saskatchewan pour l'instruction des enfants aveugles ou sourds figurent avec les dépenses de la province qui les débourse et sont déduites de celles de la province qui les perçoit. Les subventions aux commissions scolaires pour des classes spéciales dans les écoles publiques en faveur des enfants désavantagés figurent au poste 1.

Le coût des fournitures et de la direction des cours par correspondance s'inscrit dans l'enseignement élémentaire et secondaire, même si certains adultes sont inscrits et si certains cours sont techniques.

Les subventions aux universités et collèges comprennent les subventions à la formation pédagogique dans ces institutions. Le coût de la formation pédagogique dans les écoles normales et les cours d'été de la province paraît aux postes 20, 21 et 22. Les "Autres dépenses pour l'enseignement supérieur" comprennent les subventions aux organisations d'étudiants universitaires et aux sociétés qui s'intéressent à l'enseignement supérieur.

**TABLE 6. Expenditure on Formal Education by Provincial and Territorial Governments,
Fiscal Year ended March 31, 1958**

No.		New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba
		thousands of dollars						
	Elementary and secondary education:							
	Public school systems:							
	Grants to school boards:							
1	Academic	9,090	1,198	12,205	6,291	65,311 ¹	93,485	11,751
2	Vocational	7	—	275	1,308	55	4,718	292
3	Total	9,097	1,198	12,480	7,599	65,366	98,203	12,043
	Services and supervision of elementary and secondary education:							
4	Supervision and inspection	139	32	255	255	1,046	2,616	323
5	Vocational	—	—	57	36	1,772	—	26
6	Audio-Visual	94	7	41	46	8	158	65
7	Guidance .....	..	..	20	..	..	44	..
8	Curriculum	14	1	14	1	..	44	10
9	Examinations	115	9	58	19	69	456	122
10	Textbooks and school supplies	174	45	461	409	8 ³	3	30
11	Other	95	12	46	8	1,483	167	24
12	Contributions to teachers pension funds	16	3	1,383	34	106	10,512	548
13	Administration and undistributable	163	47	304	171	1,207	635	258
14	Total, public school systems	9,907	1,354	15,119	8,578	71,065	112,835	13,449
	Other expenditure related to elementary and secondary education:							
15	Handicapped and other outside the public schools	137	9	97	98	508	2,606	197
16	Correspondence schools	15	2	73	45	239	199	121
17	Reform schools	4	—	14	5	348	89	27
18	Total	156	11	184	148	1,095	2,894	345
19	Total, elementary and secondary education	10,063	1,365	15,303	8,726	72,160	115,729	13,794
	Teacher training outside universities:							
20	Full-year course	241	8	217	208	3,610	3,252	517
21	Summer course	52	13	33	34	305	298	53
22	Total	293	21	250	242	3,915	3,559	570
	Higher education:							
	Universities and colleges:							
	Grants and payments for:							
23	General purposes	599	190	1,212	970	21,832	29,205	2,588
24	Research	—	—	—	—	489	670	163
25	Scholarships and student aid	94	14	22	15	994	442	120
26	Other expenditure	1	—	3	2	14	18	—
27	Total	694	204	1,237	987	23,329	30,335	2,871
28	Gross provincial expenditure	11,050	1,590	16,790	9,995	99,404	149,614	17,235
29	Less federal contributions	325	34	205	173	1,075	1,171	291
30	Net provincial expenditure	10,725	1,556	16,585	9,782	98,329	148,443	16,944
	Sources of provincial funds:							
31	Consolidated revenue fund	10,675	1,555	16,552	9,764	98,117	148,293	16,639
32	Federal contributions	325	34	205	173	1,075	1,171	291
33	Tuition and other fees	45	—	27	6	186	76	284
34	Other sources	5	1	6	12	26	74	21
35	Total	11,050	1,590	16,790	9,953	99,404	149,614	17,235

¹ Includes \$8,477,000 paid by the Province on school debts.² Includes payments to Federal Government and mission schools.³ Included in grants to schools except for this small amount in Quebec.

TABLEAU 6. Dépenses des provinces et des territoires aux fins d'enseignement scolaire, année financière terminée le 31 mars 1958

Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique	Yukon	Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	Total		N°
milliers de dollars							
17,115	44,378	39,788	259	736	301,607	Enseignement élémentaire et secondaire:	
250	..	244	—	—	7,149	Écoles publiques:	
17,365	44,378	40,032	259	736 ¹	308,756	Subventions aux commissions scolaires:	
						Enseignement ordinaire	1
						Enseignement professionnel	2
						Total	3
606	703	510	—	4	6,489	Services et inspection de l'enseignement élémentaire et secondaire:	
17	—	—	—	14	1,922	Surveillance et inspection	4
117	96	136	2	—	770	Enseignement professionnel	5
9	24	..	—	—	97	Auxiliaires audiovisuels	6
10	88	108	—	—	290	Orientation	7
122	238	113	—	—	1,321	Programme d'études	8
276	449	669	—	—	2,521	Examens	9
13	32	20	—	46	1,946	Manuels et fournitures scolaires	10
720	2	2,657	1	—	15,982	Autres	11
256	177	258	22	—	3,498	Contributions aux fonds de pension des instituteurs	12
19,511	46,187	44,503	284	800	343,592	Administration et non repartissable	13
						Total, écoles publiques	14
267	617	426	—	—	4,962	Autres dépenses aux fins d'enseignement élémentaire et secondaire:	
279	391	363	1	2	1,730	Infirmes et autres hors des écoles publiques	15
12	27	27	—	—	553	Écoles de cours par correspondance	16
538	1,035	816	1	2	7,245	Écoles de correction	17
20,069	47,222	45,319	285	802	350,837	Total	18
						Total, enseignement élémentaire et secondaire	19
360	275	2	3	—	8,693	Formation pédagogique hors des universités:	
—	34	11	—	4	837	Cours régulier	20
360	309	13	3	4	9,530	Cours d'été	21
						Total	22
2,789	4,700	5,886	—	—	69,971	Enseignement supérieur:	
188	—	81	—	—	1,591	Universités et collèges:	
13	44	80	—	4	1,842	Subventions et paiements pour:	
1	—	—	—	—	39	Des fins générales	23
2,991	4,744	6,047	—	4	73,443	La recherche	24
						Bourses et aide aux étudiants	25
						Autres dépenses	26
						Total	27
23,420	52,275	51,379	288	810	433,810	Dépenses provinciales brutes	28
174	24	307	—	9	3,788	Moins les contributions fédérales	29
23,246	52,251	51,072	288	801	430,022	Dépenses provinciales nettes	30
23,040	51,999	50,836	285	799	428,554	Provenances des fonds provinciaux:	
174	24	307	—	9	3,788	Fonds du revenu consolidé	31
192	209	167	—	—	1,192	Contributions fédérales	32
14	43	69	3	2	276	Droits de scolarité et autres	33
23,420	52,275	51,379	288	810	433,810	Autres provenances	34
						Total	35

¹ Comprend \$8,477,000 de dettes scolaires payées par la province.

² Comprend des paiements au gouvernement fédéral et aux écoles de mission.

³ Compris avec les subventions aux écoles, sauf le léger montant du Québec.

**Table 7. Financial Statistics of Universities and Colleges
Current Revenue and Expenditure**

This statement is based on reports provided by institutions in which are enrolled over 90 p.c. of all university and college students plus estimates for the remainder. Provincial and federal grants are included where they are identifiable in public accounts. Revenues and expenditures for provincial institutions reported only in public accounts have been included, the net provincial expenditure from current funds being treated as a grant. Provincial grants which are not restricted as to use have been classified as current only.

Federal, provincial and municipal grants are considered as current expenditures by the authorities making them whether they are intended for operating or for capital purposes, but the receiving institutions show them in current or plant fund as appropriate. Thus, the expenditures which appear as plant expenditures from current funds in Table 1, Item 10 are shown here as plant fund receipts, together with receipts for capital purposes from other sources. The difference between current operating expenditure, including research, shown in Table 1 (\$107,745,000) and total current expenditures in Table 6 is accounted for by the sum of \$4,754,000 held in trust for the Quebec universities by the Canadian Universities Foundation.

Where estimates were made for non-reporting institutions, grants were taken as shown in public accounts and the expenditure of grant income was estimated as being in the same proportions as for the reporting institutions. It was assumed that other revenue and expenditures remained unchanged from previous years, so it is likely that the estimates are low.

Ancillary enterprises, including the operation of residences, book-stores, health services, etc., are shown here but are not included in revenue and expenditure totals.

Plant Fund Account

This report shows in full only data given by institutions completing reports, but where grants to non-reporting institutions were designated for capital purposes and where there were other grounds for assuming that the money was intended for capital purposes, these were included as well. The Federal Government's contribution to plant fund, which appears for the first time this year, consists of payments by the Canada Council from the University Capital Grants Fund. The sum shown here is substantially less than the amount authorized during the fiscal year ended March 31, 1958 (\$4,084,000) since the grants are paid in four equal instalments spread over the period of construction. There are considerable variations from year to year in the capital grants made by provincial governments, the amount paid in the year under review being more than three times greater than in the preceding year. This was due, in the main, to increased grants made by Quebec and Ontario.

The credit side of this account represents "Additions to Plant" as reported by the institutions plus amounts shown in public accounts. It may, therefore, contain payments on capital and on construction. It is impossible at present to provide estimates of liabilities or of debt charges which are a part of "other operating expenditure".

In some institutions part of the capital receipts may be placed in a building fund or used to liquidate liabilities assumed for construction. In others, where additions to plant exceed receipts the deficiency is provided either by the liquidation of building funds or by assuming liabilities.

**Tableau 7. Statistique financière des universités et collèges
Recettes et dépenses courantes**

Cet état financier se fonde sur les rapports fournis par des institutions où sont inscrits plus de 90 p. 100 de tous les étudiants universitaires, et sur des estimations pour les autres. Les subventions provinciales et fédérales sont incluses quand elles sont distinctes dans les comptes publics. Les recettes et dépenses des institutions provinciales sont aussi incluses, même si elles ne figurent pas dans les comptes publics, car alors on considère comme subvention les dépenses nettes prises sur les fonds courants. Les subventions provinciales dont l'utilisation n'est pas restreinte sont classées comme courantes seulement.

Les subventions fédérales, provinciales et municipales sont considérées comme dépenses courantes par les autorités qui les versent, qu'elles soient en vue du fonctionnement ou des immobilisations, mais les institutions qui les reçoivent les indiquent dans le fonds courant ou dans celui des immobilisations selon qu'il convient. Ainsi, les dépenses qui paraissent comme dépenses d'immobilisations sur le fonds courant au poste 10 du tableau 1. sont indiquées ici comme recettes du fonds d'immobilisations avec les recettes pour fins d'immobilisations provenant d'autres sources. La différence entre les dépenses courantes de fonctionnement, y compris la recherche, au tableau 1 (\$107,745,000) et les dépenses totales courantes au tableau 6 tient à la somme de \$4,754,000 gardée en dépôt pour les universités du Québec par la Fondation des universités du Canada.

Lorsque des estimations s'imposaient dans le cas des institutions qui n'ont pas fait rapport, on a pris les subventions indiquées dans les comptes publics et on a estimé que la dépense des subventions reçues suivait les mêmes proportions que dans les institutions faisant rapport. On a assumé que les autres recettes et dépenses n'avaient pas changé depuis les années précédentes. Il se peut donc fort bien que les estimations soient basses.

Les entreprises auxiliaires, y compris l'exploitation d'internats, de librairies, de services de santé, etc., sont indiquées ici mais leur chiffre ne paraît pas dans les recettes et dépenses totales.

Compte des immobilisations

Le rapport ne présente au complet que les données fournies par les institutions faisant rapport, mais on a inclus aussi les subventions aux institutions qui n'ont pas fait rapport lorsque ces subventions étaient aux fins spécifiques d'immobilisations ou lorsqu'il y avait raison plausible de supposer que l'argent était destiné aux immobilisations. La contribution du gouvernement fédéral au compte des immobilisations figure pour la première fois cette année et consiste en paiements versés par le Conseil des arts du Canada sur le fonds de subventions de capital aux universités. La somme indiquée ici est beaucoup moindre que le montant autorisé durant l'année financière terminée le 31 mars 1958 (\$4,084,000), puisque les subventions sont réparties en quatre versements durant la période de construction. Les subventions des gouvernements provinciaux aux fins d'immobilisations varient beaucoup d'une année à l'autre; le montant versé durant l'année observée fait plus que tripler celui de l'année précédente. Cela tenait, en grande partie, aux subventions accrues du Québec et de l'Ontario.

Le crédit de ce compte représente l'augmentation des immobilisations" telle qu'elle a été déclarée par les institutions plus les montants indiqués dans les comptes publics. Il peut alors contenir des paiements ordonnés au capital ou à la construction. Il est impossible pour le moment de fournir des estimations du passif ou des frais annuels de la dette, qui font partie des "autres dépenses de fonctionnement".

Dans certaines institutions, les recettes de capitaux peuvent aller au fonds de construction ou servir à payer des dettes de construction. Dans d'autres, l'augmentation des immobilisations peut dépasser les recettes et la différence est comblée soit en puisant au fonds de construction soit en contractant des dettes.

TABLE 7. Financial Statistics of Universities and Colleges, for the year 1957, or beginning in 1957
TABLÉAU 7. Statistique financière des universités et des collèges, pour l'année 1957 ou commençant en 1957

Province	Current revenues — Recettes courantes							
	Federal Government — Gouvernement fédéral	Provincial governments — Gouvernements provinciaux	Municipal governments — Gouvernements municipaux	Endowments — Dotations	Students' fees — Droits imposés aux étudiants	Other sources — Autres provenances	Total	Ancillary enterprises — Entreprises auxiliaires
	thousands of dollars — milliers de dollars							
Atlantic Provinces — Provinces atlantiques.....	2,037	1,762	50	550	2,645	532	7,575	1,827
Québec	2,543	10,573	—	2,234	10,927	3,396	29,673	4,043
Ontario	8,604	13,954	277	1,513	10,647	4,018	39,013	3,432
Western Provinces — Provinces de l'Ouest	6,114	11,191	13	78	6,648	2,358	26,403	4,956
Total	19,298	37,480	340	4,375	30,867	10,304	102,664	14,258
	Current expenditures — Dépenses courantes							
	Instruction — Enseignement	Administration	Maintenance — Entretien	Scholarships — Bourses	Research — Recherche	Other — Autres	Total	Ancillary enterprises — Entreprises auxiliaires
	thousands of dollars — milliers de dollars							
Atlantic Provinces — Provinces atlantiques	4,218	717	1,445	153	240	357	7,130	1,895
Québec	17,643	2,276	3,989	431	3,980	1,998	30,317	4,351
Ontario	22,843	2,830	5,272	401	3,965	3,256	38,567	3,434
Western Provinces — Provinces de l'Ouest	17,798	1,438	3,212	113	2,926	1,490	26,977	5,866
Total	62,502	7,261	13,918	1,098	11,111	7,101	102,991	15,536
	Plant-fund receipts — Recettes pour immobilisations							
	Federal Government — Gouvernement fédéral	Provincial governments — Gouvernements provinciaux	Municipal governments — Gouvernements municipaux	Endowments — Dotations	Corporations	Other gifts — Autres dons	Other sources — Autres provenances	Total
	thousands of dollars — milliers de dollars							
Atlantic Provinces — Provinces atlantiques	367	1,063	—	—	548	141	176	2,295
Québec	—	10,879	—	328	—	681	3,839	15,727
Ontario	1,181	14,885	29	44	2,913	594	615	20,261
Western Provinces — Provinces de l'Ouest	847	5,015	—	—	990	1,345	43	8,240
Total	2,395	31,842	29	372	4,451	2,761	4,673	46,523
	Additions to plant — Augmentation des immobilisations							
	Land — Terrains	Buildings — Constructions	Equipment — Équipement	Other — Autres	Total			
	thousands of dollars — milliers de dollars							
Atlantic Provinces — Provinces atlantiques	334	1,923	498	—	2,755			
Québec	115	10,855	1,812	—	12,782			
Ontario	3,237	12,914	1,459	471	18,081			
Western Provinces — Provinces de l'Ouest	198	5,785	389	81	6,453			
Total	3,884	31,477	4,158	552	40,071			

Table 8. Total Expenditure on Elementary and Secondary Education, Public and Private

Although most elementary and secondary education is carried on in schools conducted by public school boards, there are, in addition, private schools, schools operated by provincial governments usually for handicapped children, and schools operated by the federal government for Indians, Eskimos or the children of servicemen. This table shows the total expenditure for all these schools.

Item 1 represents net expenditure of the public school boards after deducting the amounts of the provincial grants they received. The other local expenditures reported in Item 2 are the amounts from municipalities and other sources spent by the schools for the blind and the deaf.

Item 3 shows the total expenditure of the provincial governments on elementary and secondary education as reported in Table 6, Item 19. It includes grants to school boards, provision of services related to elementary and secondary education, the cost of correspondence schools, the education of handicapped children, and of children in reform schools.

These three items which are totalled at Item 4 include some monies received from the federal government including payments for the education of children living on Crown lands, inspection services for Indian schools and grants for vocational education in secondary schools, which are reported in Item 5 and deducted from Item 4 to give net provincial and local expenditure.

To the federal expenditures shown at Item 5 are added the costs of Indian and Eskimo education, of operating Department of National Defence schools for servicemen's children overseas, etc., to give the figures shown at Item 7. Federal expenditures are shown in greater detail in Table 4.

Item 8 gives the total public expenditure on elementary and secondary education—local, provincial and federal.

The total costs of private academic schools entered at Item 9 are as reported in Table 14.

Current expenditure in 1957 on elementary and secondary education, both public and private, showed an increase of 17 p.c. over 1956.

Tableau 8. Dépenses totales pour l'enseignement élémentaire et secondaire public et privé

La majeure partie de l'enseignement élémentaire et secondaire se dispense dans des écoles qui relèvent de commissions scolaires publiques; il existe cependant des écoles privées, des écoles dirigées par les gouvernements provinciaux habituellement pour les enfants désavantagés et des écoles dirigées par le gouvernement fédéral pour les Indiens, les Esquimaux ou les enfants des militaires. Le tableau donne les dépenses totales pour toutes ces écoles.

Le poste 1 représente les dépenses nettes des commissions scolaires publiques après déduction des subventions provinciales qu'elles ont reçues. Les autres dépenses locales indiquées au poste 2 sont les sommes fournies par les municipalités ou d'autres provenances et dépensées par les écoles pour les aveugles et les sourds.

Le poste 3 indique les dépenses totales des gouvernements provinciaux pour l'enseignement élémentaire et secondaire (poste 19 du tableau 6). Il comprend les subventions aux commissions scolaires, l'administration des services connexes de l'enseignement élémentaire et secondaire, le coût des cours par correspondance, l'enseignement des enfants désavantagés et des enfants dans les écoles de correction.

La somme de ces trois postes, portée au poste 4, comprend des sommes perçues du gouvernement fédéral, à savoir les paiements pour l'instruction des enfants qui demeurent dans les terres de la Couronne et pour l'inspection des écoles indiennes et des subventions pour la formation professionnelle dans les écoles secondaires, qui sont portées au poste 5 et sont déduites du poste 4 pour donner les dépenses provinciales et locales nettes.

Aux dépenses fédérales indiquées au poste 5 on a ajouté le coût de l'instruction des Indiens et des Esquimaux, du fonctionnement des écoles du ministère de la Défense nationale pour les enfants des militaires outre-mer, etc., pour obtenir les chiffres indiqués au poste 7. Les dépenses fédérales sont données en détail au tableau 4.

Le poste 8 donne les dépenses totales pour l'enseignement public élémentaire et secondaire, tant au niveau local que provincial et fédéral.

Les dépenses totales des écoles privées du cours scolaire au poste 9 sont celles qui figurent au tableau 14.

Les dépenses courantes pour l'enseignement élémentaire et secondaire public et privé ont marqué en 1957 une augmentation de 17 p. 100 sur celles de 1956.

Table 9. Total Expenditures per Pupil of Average Daily Attendance and per Capita of Population

The amounts shown here are the total expenditures on public elementary and secondary education of the school boards and the provincial governments. Items 1-3 show money spent by local school boards less provincial grants received and the difference, which is the amount raised from local school taxes plus income from other sources. By adding provincial government expenditures we arrive at the total public expenditure on this level of education for each province (Item 5).

For the Yukon, where the territorial government performs the duties of a school board for the whole territory, adjustments have been made to permit comparison with the provinces. Receipts from the property tax for school purposes and income from the R.C.A.F. are treated as local expenditures and the remaining expenditures as territorial grant.

Item 6, Expenditure per pupil of average daily attendance, is computed by dividing Item 5 by Item 10. Average daily attendance for Quebec is estimated as this figure is not collected in that province, and attendance figures are not available for the Northwest Territories or Yukon.

Item 7, Expenditure per capita of provincial population is the result of dividing total expenditure by population (Item 12). The population figures are D.B.S. Population Estimates.

Tableau 9. Dépenses totales par présence moyenne et par habitant

Les montants indiqués ici sont les dépenses totales des commissions scolaires et des gouvernements provinciaux aux fins d'enseignement public élémentaire et secondaire. Les postes 1-3 donnent les sommes dépensées par les commissions scolaires locales moins les subventions provinciales reçues et la différence qui est le montant prélevé par les taxes scolaires locales plus les recettes de toute autre provenance. En ajoutant les dépenses des gouvernements provinciaux on obtient les dépenses publiques totales à ce niveau de l'enseignement dans chaque province (poste 5).

Au Yukon, où le gouvernement territorial remplit les fonctions de commission scolaire pour tout le territoire et on a dû faire des remaniements pour permettre la comparaison avec les provinces. Les recettes provenant de la taxe foncière aux fins scolaires et de l'A.R.C. sont considérées comme dépenses locales et les autres dépenses comme subvention territoriale.

Le poste 6, Dépenses par présence moyenne, se calcule en divisant le poste 5 par le poste 10. La moyenne des présences quotidiennes a été estimée dans le cas du Québec parce que cette province ne recueille pas ces données et la statistique des présences n'existe pas pour les Territoires du Nord-Ouest ni pour le Yukon.

Le poste 7, Dépenses par habitant de la population provinciale, s'obtient en divisant les dépenses totales par le nombre d'habitants (poste 12). Les chiffres de la population sont les estimations de la population du B.F.S.

TABLE 8. Total Expenditure on Elementary and Secondary Education, Public and Private, 1957

No.		New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouvelle- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba
		thousands of dollars						
	Public:							
1	School boards (less provincial grants)	2,412	1,029	13,072	13,155	121,171	186,469	24,289
2	Other local (for handicapped children)	—	—	114	50	500	—	—
3	Provincial	10,063	1,365	15,303	8,726	72,160	115,729	13,794
4	Total provincial and local	12,475	2,394	28,489	21,931	193,831	302,198	38,083
5	Less federal contributions included above	317	16	321	311	609	1,551	328
6	Net provincial and local	12,158	2,378	28,168	21,620	193,222	300,647	37,755
7	Federal expenditure	457	761	2,426	773	3,047	6,137	3,580
8	Total local, provincial and federal	12,615	3,139	30,594	22,393	196,269	306,784	41,335
	Private:							
9	Private academic schools	¹	105	534	347	18,500	8,472	1,213
10	Total, public and private	12,615	3,244	31,128	22,740	214,769	315,256	42,548

¹ Newfoundland private schools are included with Nova Scotia.

TABLE 9. Total Expenditures per Pupil of Average Daily Attendance and per Capita of Population, 1957

No.			New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec ¹	Ontario	Manitoba
1	Expenditures of school boards	\$'000	11,347	2,203	25,372	20,867	169,830	284,651	34,382
2	Less provincial grants received	"	8,935	1,174	12,300	7,712	48,659	98,182	10,093
3	Net expenditure of boards	"	2,412	1,029	13,072	13,155	121,171	186,469	24,289
4	Provincial—re public school systems	"	9,907	1,354	15,119	8,578	71,065	112,835	13,449
5	Total public expenditure	"	12,319	2,383	28,191	21,733	192,236	299,304	37,738
6	Expenditure per pupil of average daily attendance	\$	128	128	195	183	232	288	254
7	Expenditure per capita of provincial population ...	\$	29	24	40	38	40	53	44
8	Provincial grants as a percentage of expenditures of school boards.	%	79	53	48	37	29	34	29
9	Provincial expenditure as a percentage of total expenditure.	%	80	57	54	39	37	38	36
10	Average daily attendance	No.	96,060	18,573	144,755	118,697	828,126	1,040,684	148,857
11	Total enrolment	"	108,108	21,967	160,299	131,054	920,140	1,097,501	165,260
12	Population	'000	426	99	702	565	4,758	5,622	860

¹ Limited to schools under public control. Average daily attendance estimated.

² Average daily attendance not available because of the distribution of the children among the various types of schools.

³ Provinces only. Expenditure of provinces only was \$812,096,000, giving per pupil cost of \$269.

⁴ Population includes Indians and Eskimos and areas without school services, while expenditure of local and territorial government covers white children only.

TABLEAU 8. Dépenses totales pour l'enseignement élémentaire et secondaire public et privé, 1957

Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	Overseas and undistributed — Outre-mer et non réparties	Total		N°
milliers de dollars								
29,408	37,494	41,089	234	76	—	469,898	Public:	
—	—	—	—	—	—	664	Commissions scolaires (moins les subventions provinciales).	1
20,069	47,222	45,519	285	802	—	350,837	Autres dépenses locales (pour les infirmes)	2
49,477	84,716	86,408	519	878	—	821,399	Dépenses provinciales.....	3
198	453	749	173	9	—	5,035	Total, dépenses provinciales et locales.....	4
49,279	84,263	85,659	346	869	—	816,364	Moins les contributions fédérales comprises ci-dessus.	5
3,482	4,293	4,041	406	6,547	3,306	39,256	Dépenses provinciales et locales nettes	6
52,761	88,556	89,700	752	7,416	3,306	855,620	Dépenses fédérales	7
827	1,465	2,250	—	—	—	33,713	Total, dépenses locales provinciales et fédérales ...	8
53,588	90,021	91,950	752	7,416	3,306	889,333	Privé:	
							Écoles académiques privées.....	9
							Total enseignement public et privé	10

¹ Les écoles privées de Terre-Neuve sont comptées avec celles de la Nouvelle-Écosse.

TABLEAU 9. Dépenses totales par présence moyenne et par habitant, 1957

Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	Total			N°
48,045	78,088	80,535	494	144	755,958	\$'000	Dépenses des commissions scolaires.....	1
18,637	40,594	39,446	260	68	286,060	"	Moins les subventions provinciales reçues	2
29,408	37,494	41,089	234	76	469,898	"	Dépenses nettes des commissions	3
19,511	46,187	44,503	284	800	343,592	"	Dépenses provinciales pour les écoles publiques ...	4
48,919	83,681	85,592	518	876	813,490	"	Total, dépenses publiques	5
297	380	366	²	²	269 ³	\$	Dépenses par présence moyenne	6
56	72	58	⁴	⁴	49	\$	Dépenses par habitant.....	7
39	52	49	...	...	38	%	Subventions provinciales en pourcentage des dépenses des commissions scolaires.	8
40	55	52	...	...	42	%	Pourcentage des dépenses provinciales par rapport aux dépenses totales.	9
164,813	220,419	233,983	..	..	3,014,967 ³	nomb.	Moyenne des présences quotidiennes	10
184,837	234,397	260,177	..	..	3,347,875	"	Total des inscriptions.....	11
879	1,160	1,487	12	19	16,589	'000	Population.....	12

¹ Écoles soumises à l'administration publique seulement. Moyenne des présences quotidiennes estimée.

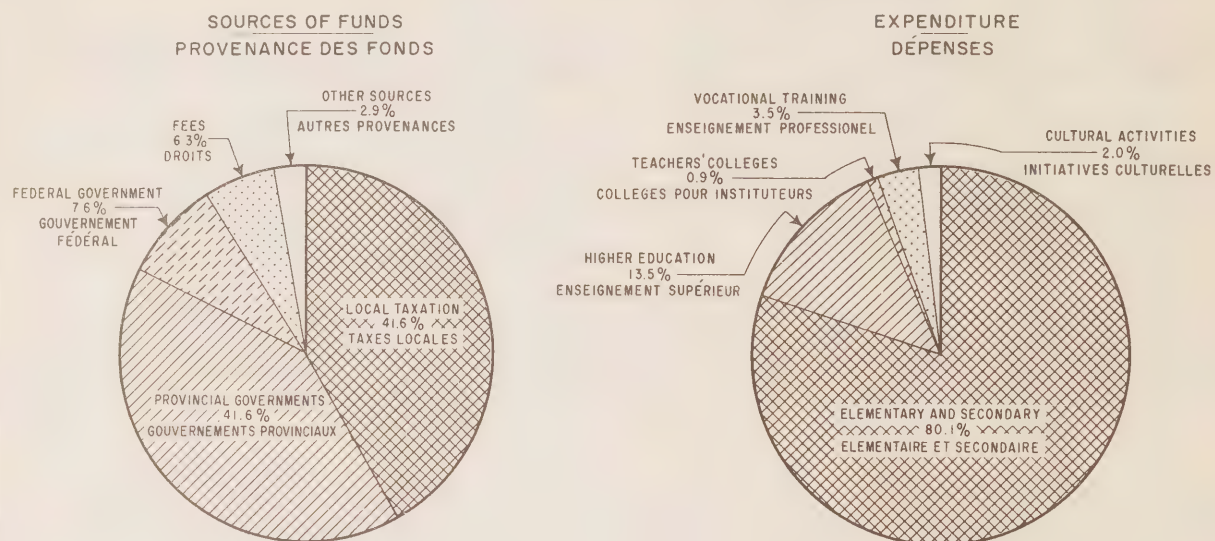
² La moyenne des présences quotidiennes est inconnue à cause de la répartition des élèves dans les différents genres d'écoles.

³ Provinces seulement. Les dépenses des provinces seulement ont été de \$812,096,000, soit \$269 par élève.

⁴ La population comprend les Indiens et les Esquimaux et les régions sans école, tandis que les dépenses des gouvernements locaux et territoriaux ne concernent que les enfants blancs.

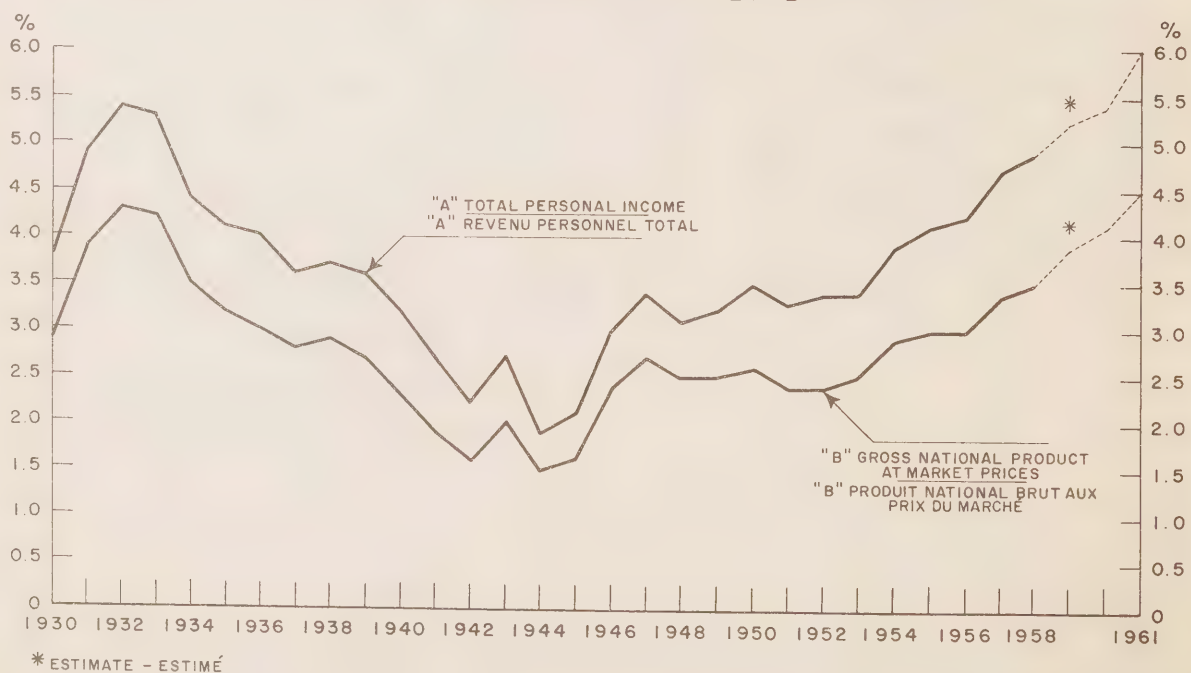
TOTAL EXPENDITURE ON FORMAL EDUCATION, VOCATIONAL TRAINING AND RELATED CULTURAL ACTIVITIES, 1957

DÉPENSES TOTALES AUX FINS D'ENSEIGNEMENT RÉGULIER, DE FORMATION PROFESSIONNELLE, ET D'INITIATIVES CULTURELLES CONNEXES, 1957

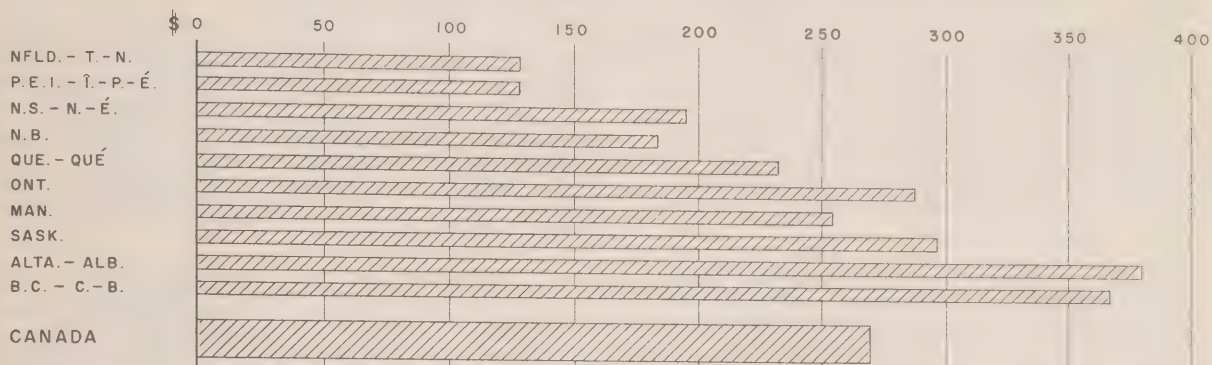


TOTAL EXPENDITURE ON EDUCATION AND VOCATIONAL TRAINING AS A PERCENTAGE OF "A" AND "B"

DÉPENSES TOTALES POUR L'ENSEIGNEMENT ET LA FORMATION PROFESSIONNELLE EN POURCENTAGE DU "A" ET "B"

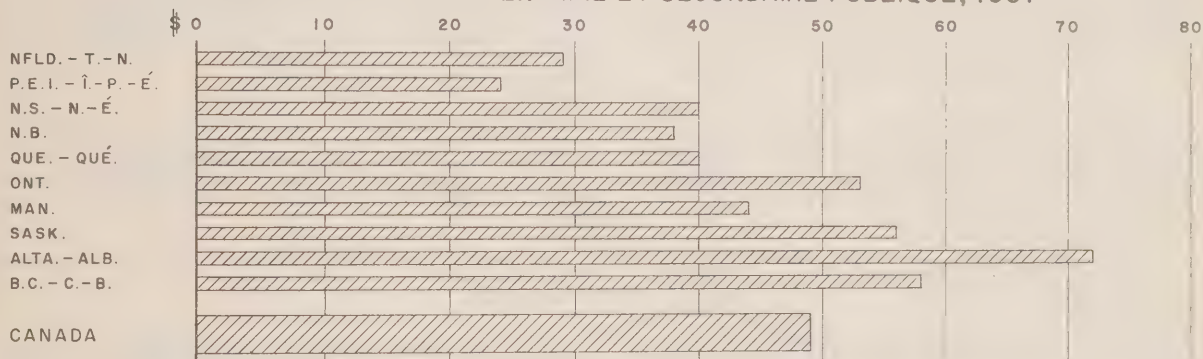


EXPENDITURE PER PUPIL OF AVERAGE DAILY ATTENDANCE, 1957
DÉPENSES MOYENNES PAR PRÉSENCE QUOTIDIENNE, 1957



EXPENDITURE ON PUBLIC, ELEMENTARY AND SECONDARY EDUCATION
PER CAPITA OF PROVINCIAL POPULATION, 1957

DÉPENSES PAR PERSONNE DE LA POPULATION PROVINCIALE, POUR
L'ENSEIGNEMENT ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE PUBLIQUE, 1957



PER CAPITA EXPENDITURE ON ELEMENTARY AND SECONDARY EDUCATION
AS A PERCENTAGE OF PER CAPITA PERSONAL INCOME, 1957
DÉPENSES PAR PERSONNE POUR L'ENSEIGNEMENT ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE,
EN POURCENTAGE DU REVENU PERSONNEL PAR PERSONNE, 1957

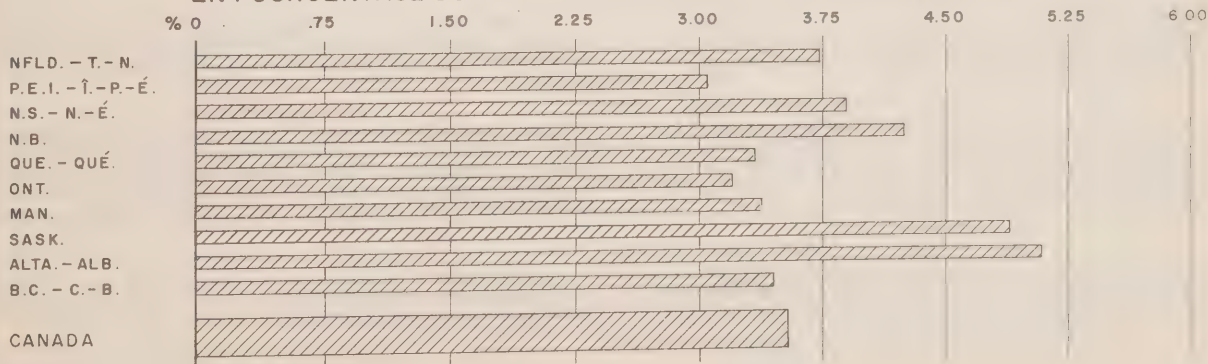


Table 10. Financial Statistics of Public School Boards, 1957

Where possible the data for this table were taken from the annual reports of the provincial Departments of Education, but for some provinces the information was either not available in this form or required amplification or adjustment in order to provide reasonably comparable figures for all provinces.

For Newfoundland the sources are public accounts, with some estimates based on these, and teachers' reports. There was no local taxation for school purposes in Newfoundland prior to 1957 and as yet very few boards have taken advantage of the legislation permitting this. Teachers' salaries are paid by the provincial government directly to the teachers (some boards supplement these payments). These have been classified as grants to school boards and shown as part of their operating costs for the sake of comparability with other provinces.

The financial reports of the school boards were used to provide the information for Prince Edward Island, with some revisions based on the provincial public accounts and, as in Newfoundland, the addition of teachers' salary grants to both grants and expenditures. The reporting year in the rural districts is from July 1 to June 30 and this was adjusted by adding the last part of one year to the first part of the next to give estimated calendar year figures.

The sources for Nova Scotia are the reports of the Department of Municipal Affairs and information from public accounts and the Department of Education. The costs of the Halifax County and Yarmouth County vocational high schools are paid by the Province which reports county contributions as revenue. The finances of these schools are included in this table as though financed by school boards, with the county contributions shown as local taxation, other identifiable revenue as revenue from other sources and the balance, provided by the province, as provincial grant.

For New Brunswick the sources are similar to those for Nova Scotia and the teachers' direct salary grants are treated in the same way as those for Newfoundland and Prince Edward Island, although in this province they constitute a much smaller proportion of total salaries.

For Quebec the financial reports of the school corporations are adjusted from the school year basis to an estimate for the calendar year.

From Ontario to British Columbia inclusive the data were obtained from the annual reports of the Departments of Education.

The Territorial government of the Yukon carries out all the functions performed by local school boards in the provinces, but to make their data comparable the expenditures are shown as if made by school boards. The figures shown for territorial grants are expenditures not otherwise provided for plus actual grants to separate school boards.

The statistics shown are for the two school boards in the Northwest Territories. Most schools are operated by the Federal government. Further information about them is contained in Tables 4 and 5.

For all provinces teachers' salaries and revenue from other sources have been reduced by the amount paid by the Department of National Defence to compensate for teachers on loan in schools overseas. In such cases no local service is performed and no local revenue involved.

As it has not been possible to separate local expenditures on night classes these are included in the costs of local school boards.

Tableau 10. Statistique financière des commissions scolaires publiques, 1957

Quand c'était possible, on a pris les données de ce tableau dans les rapports annuels des ministères provinciaux de l'Instruction publique mais, dans le cas de certaines provinces, les renseignements n'existaient pas tels quels ou avaient besoin d'être détaillés ou remaniés afin de fournir des chiffres comparables pour toutes les provinces.

A Terre-Neuve, les sources sont les comptes publics, certaines estimations fondées sur ces comptes et les rapports des instituteurs. Il n'y avait pas de taxes locales aux fins scolaires à Terre-Neuve avant 1957 et, encore aujourd'hui, bien peu de commissions scolaires se prévalent de la loi qui les permet. Le gouvernement verse personnellement aux instituteurs leurs traitements (certaines commissions complètent ces paiements). Ces versements sont classés comme subventions aux commissions scolaires et figurent comme une partie de leurs frais de fonctionnement aux fins de comparaison avec les autres provinces.

En Île-du-Prince-Édouard, on a puisé les renseignements aux rapports financiers des commissions scolaires, on a fait quelques révisions fondées sur les comptes publics et, comme à Terre-Neuve, on a ajouté les traitements des instituteurs aux subventions et aux dépenses. Dans les rapports des districts ruraux l'année va du 1^{er} juillet au 30 juin et, pour obtenir les chiffres de l'année civile, on a ajouté la dernière partie d'une année à la première de l'autre.

En Nouvelle-Écosse, les sources sont les rapports du ministère des Affaires municipales, des renseignements obtenus des comptes publics et du ministère de l'Instruction publique. Les frais des écoles secondaires professionnelles des comtés de Halifax et de Yarmouth sont assumés par la province qui déclare les contributions du comté comme des recettes. Les finances de ces écoles figurent dans ce tableau comme si elles relevaient des commissions scolaires; on y indique les contributions du comté comme des taxes locales, les autres recettes spécifiques comme autres provenances et le reste fourni par la province, comme subvention provinciale.

Au Nouveau-Brunswick, les sources sont semblables à celles de la Nouvelle-Écosse et les paiements de traitements des instituteurs sont traités de la même façon qu'à Terre-Neuve et en Île-du-Prince-Édouard, même si, dans cette province, ils forment une beaucoup plus faible proportion de tous les traitements.

Au Québec, les rapports financiers des corporations scolaires sont ramenés de l'année scolaire à une estimation pour l'année civile.

De l'Ontario à la Colombie-Britannique incluse les données sont prises dans les rapports annuels des ministères de l'Instruction publique.

Le gouvernement territorial du Yukon exerce toutes les fonctions des commissions scolaires locales dans les provinces mais aux fins de comparaison, les dépenses sont indiquées comme si elles étaient faites par des commissions scolaires. Le chiffre des subventions territoriales comprend les dépenses non autrement expliquées plus les subventions effectives aux écoles séparées.

La statistique des Territoires du Nord-Ouest, est celle des deux commissions scolaires. La plupart des écoles relèvent du gouvernement fédéral. On trouvera de plus amples renseignements sur ces écoles aux tableaux 4 et 5.

Dans toutes les provinces, les traitements des instituteurs et les recettes d'autres provenances ont été abaissées dans la mesure du montant versé par le ministère de la Défense nationale en compensation des traitements des instituteurs prêtés aux écoles d'outre-mer. Dans ces cas-là, il n'y a pas de service local ni de recettes locales.

Les dépenses locales pour les classes du soir n'ont pu être constituées en chiffre distinct; on les a donc incluses dans les frais des commissions scolaires.

TABLE 10. Financial Statistics of Public School Boards, 1957
TABLEAU 10. Statistique financière des commissions des écoles publiques, 1957

Province	Current revenues — Recettes courantes				
	Provincial grants — Subventions provinciales	Local taxation — Taxes locales	Fees — Droits	Other sources — Autres provenances	Total
	thousands of dollars — milliers de dollars				
Newfoundland — Terre-Neuve	8,935	30	494	1,888	11,347
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	1,174	1,000	15	41	2,230
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	12,300	13,216	64	356	25,936
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	7,712	13,453	74	234	21,473
Québec	48,659	106,655	3,291	2,075	160,680
Ontario	98,182	188,722	1,549	8,395	296,848
Manitoba	10,093	23,472	—	566	34,131
Saskatchewan	18,637	32,270	202	662	51,771
Alberta	40,594	35,678	231	1,758	78,261
British Columbia — Colombie-Britannique	39,446	36,766	—	1,699	77,911
Total, provinces	285,732	451,262	5,920	17,674	760,588
Yukon	260	61	—	173 ¹	494
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	68 ²	112	—	—	180
Total, territories — territoires	328	173	—	173	674
Total, Canada	286,060	451,435	5,920	17,847	761,262
Expenditures from current funds — Dépenses courantes					
Operating costs — Frais de fonctionnement			Capital costs — Frais d'établissement		
Teachers' salaries — Traitements des instituteurs	Other operating costs — Autres frais de fonctionnement	Total	Capital outlays — Investissement	Debt charges — Charges de la dette	Total
thousands of dollars — milliers de dollars					
Newfoundland — Terre-Neuve	7,010	1,460	8,470	..	11,347
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	1,518	358	1,876	192	2,203
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	16,061	5,646	21,707	1,152	25,372
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	12,337	4,908	17,245	1,388	20,867
Québec	84,910	38,767	123,677	9,830	169,830
Ontario	163,154	76,127	239,281	10,688	284,651
Manitoba	21,051	9,426	30,477	2,231	34,382
Saskatchewan	26,624	13,436	40,060	5,419	48,045
Alberta	35,300	21,350	56,650	13,918	78,088
British Columbia — Colombie-Britannique	43,319	24,046	67,365	3,795	80,535
Total, provinces	411,284	195,524	606,808	..	755,320
Yukon	254	235	489	5	494
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	64	50	114	18	144
Total, territories — territoires	318	285	603	23	638
Total, Canada	411,602	195,809	607,411	..	755,958

¹ From the Federal Government chiefly on behalf of the R.C.A.F. — Provenant du gouvernement fédéral, surtout en faveur de l'A.R.C.

² Does not include payments to Federal Government and mission schools. — Sans les paiements aux écoles du gouvernement fédéral et de mission.

Tables 11 to 13

These tables are designed to show the development of three important factors in the financing of elementary and secondary education for the years from 1946 to 1957; provincial government expenditure, provincial grants and school board expenditures.

In general this was a period of steady growth for the nine provinces excluding Newfoundland, but while provincial expenditure increased by 386 p.c. (Table 11) and grants by 428 p.c. (Table 12) the expenditures of the boards increased by only 317 p.c., indicating the increasingly important role played by the provincial governments in this field.

The few exceptions to this picture of regular increase are usually associated with changes in provincial grant regulations. For example, both Alberta and British Columbia adopted new grants systems in 1955 which resulted in considerable increases in grants received by school boards.

Tableaux 11 à 13

Ces tableaux visent à montrer l'évolution de trois facteurs importants des finances de l'enseignement élémentaire et secondaire des années 1946 à 1957, à savoir: les dépenses des gouvernements provinciaux, les subventions provinciales et les dépenses des commissions scolaires.

En général, la période marque une croissance soutenue dans les neuf provinces (hormis Terre-Neuve), mais pendant que les dépenses provinciales augmentaient de 386 p. 100 (tableau 11) et les subventions, de 428 p. 100 (tableau 12), les dépenses des commissions scolaires n'ont augmenté que de 317 p. 100; ce qui montre le rôle de plus en plus important des gouvernements provinciaux dans ce domaine.

Les rares exceptions à ce tableau d'augmentation régulière tiennent habituellement à des changements des règlements provinciaux relatifs aux subventions. Par exemple, l'Alberta et la Colombie-Britannique ont adopté un nouveau système de subventions en 1955, ce qui a augmenté considérablement les subventions reçues par les commissions scolaires.

TABLE 11. Comparative Summary of Gross Provincial and Territorial Government Expenditure on the Public Elementary and Secondary School Systems, Years 1946, 1951 and 1953 to 1957

TABLEAU 11. Sommaire comparé des dépenses brutes des gouvernements provinciaux et territoriaux aux fins d'enseignement élémentaire et secondaire public, années 1946, 1951 et 1953 à 1957

Province	1946	1951	1953	1954	1955	1956	1957
thousands of dollars — milliers de dollars							
Newfoundland — Terre-Neuve .....	..	4,899	6,011	7,347	7,817	9,103	9,907
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	413	838	1,037	1,084	1,140	1,298	1,354
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	3,131	8,582	9,904	10,214	11,634	14,739	15,119
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,745	7,165	7,735	7,604	7,589	8,301	8,578
Québec	17,770	32,555	43,117	44,773	48,785	62,709	71,065
Ontario	26,826	55,102	66,138	72,882	78,432	89,806	112,835
Manitoba	2,157	5,390	9,121	9,705	9,671	10,479	13,449
Saskatchewan	4,807	8,545	10,595	11,956	13,199	15,284	19,511
Alberta	4,524	10,350	16,070	21,110	33,696	37,585	46,187
British Columbia — Colombie-Britannique	7,124	22,637	19,663	22,270	44,027	41,015	44,503
Total, provinces	68,497	156,063	189,391	208,945	255,990	290,319	342,508
Yukon .....	..	..	..	530	695	306	284
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest ..	..	..	..	220	288	493	800
Total, territories — territoires .....	..	..	..	750	983	799	1,084
Total, Canada .....	..	..	..	209,695	256,973	291,118	343,592

TABLE 12. Comparative Summary of Provincial and Territorial Grants to School Boards, 1946, 1951 and 1953 to 1957

TABLEAU 12. Sommaire comparé des subventions provinciales et territoriales aux commissions scolaires, 1946, 1951 et 1953 à 1957

Province	1946	1951	1953	1954	1955	1956	1957
thousands of dollars — milliers de dollars							
Newfoundland ¹ — Terre-Neuve ¹ .....	...	4,151	5,151	6,239	6,960	7,716	8,935
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	349	663	794	928	994	1,078	1,174
Nova Scotia ² — Nouvelle-Écosse ²	2,553	5,599 ¹	6,280 ³	7,019 ³	7,389 ³	10,749 ³	12,300 ³
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,236	6,274 ¹	6,950 ³	6,846 ³	6,776 ³	7,075 ³	7,712 ³
Québec ⁴	6,312 ⁵	15,910	25,004	29,454	34,827	41,048	48,659
Ontario	29,290	47,355	57,881	67,018	73,650	80,293	98,182
Manitoba	1,545	4,348	6,741	8,303	8,578	8,928	10,093
Saskatchewan	3,844	7,466	8,532	10,286	11,594	12,993	18,637
Alberta	3,232	9,718	12,834	15,860	24,980	26,742	40,594 ⁶
British Columbia — Colombie-Britannique	4,076	17,867	13,757	17,832	33,992	35,571	39,446
Total, provinces	52,437	119,351	143,924	169,785	209,740	232,193	285,732
Yukon .....	..	..	..	530	695	305	260
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest ..	..	..	..	40	57	35	68
Total, territories — territoires .....	..	..	..	570	752	340	328
Total, Canada .....	..	..	..	170,355	210,492	232,533	286,060

¹ Based on provincial public accounts. — D'après les comptes publics provinciaux.

² Nova Scotia provincial government expenditures for Halifax and Yarmouth Counties vocational high schools are treated as grants in 1954, 1955 and 1956 and 1957. See Introduction to Table 10. — Les dépenses du gouvernement provincial de la Nouvelle-Écosse pour les écoles secondaires professionnelles des comtés Halifax et de Yarmouth sont considérées comme des subventions. Voir l'introduction au tableau 10.

³ Based on report of Department of Municipal Affairs. — D'après le rapport du ministère des Affaires municipales.

⁴ Quebec grants reported by school boards do not include payments on capitalized debt which was assumed by the province according to legislation enacted in 1946 with subsequent amendments. — Les subventions du Québec déclarées par les commissions scolaires ne comprennent pas les paiements de la dette que la province a assumée en vertu d'une loi adoptée en 1946 et modifiée par la suite.

⁵ Estimate. — Estimation.

⁶ Includes grants under the School Buildings Assistance Act not included for earlier years. — Comprend des subventions, aux termes de la loi sur l'aide à la construction des écoles, non comprises les années précédentes.

TABLE 13. Comparative Summary of Expenditures of School Boards, 1946, 1951 and 1953 to 1957
TABLEAU 13. Sommaire comparé des dépenses des commissions scolaires, 1946, 1951 et 1953 à 1957

Province	1946	1951	1953	1954 ¹	1955 ¹	1956 ¹	1957 ¹
thousands of dollars — milliers de dollars							
Newfoundland — Terre-Neuve .....	...	5,490	6,781	7,562	8,955	9,819	11,347
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	642	1,282	1,519	1,819	1,819	1,914	2,203
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	6,770	12,750	14,155	15,910	17,411	21,342	25,372
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	4,827	13,889	16,394	16,593	15,545	18,655	20,867
Québec	41,111	68,964	95,627	111,110	126,673	146,739	169,830
Ontario	67,707	136,420	171,434	193,121	222,695	250,561	284,651
Manitoba	12,692	18,928	22,519	25,385	28,583	30,481	34,382
Saskatchewan	16,075	25,346	32,407	36,804	39,472	42,762	48,045
Alberta	15,245	31,455	40,528	47,643	51,832	57,768	78,088 ²
British Columbia — Colombie-Britannique	13,316	45,228	50,611	52,916	61,899	68,841	80,535
Total, provinces	178,385	359,752	451,975	508,863	574,884	648,882	755,320
Yukon .....	..	..	..	668	857	446	494
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest .....	..	..	..	116	139	173	144
Total, territories — territoires .....	..	..	..	784	996	619	638
Total, Canada .....	..	..	..	509,647	575,880	649,501	755,958

¹ Where data are available only on school year bases, they have been adjusted to calendar year. — Lorsque les données ne sont disponibles que pour l'année scolaire, elles ont été ajustées à l'année civile.

² For 1957 the amount reported by the school boards as grants under the School Buildings Assistance Act was included in school board expenditure. — En 1957, le montant déclaré par les commissions scolaires comme subvention en vertu de la loi sur l'aide à la construction des écoles a été inclus dans les dépenses des commissions scolaires.

Table 14. Revenue and Expenditure of Private Elementary and Secondary Schools

Academic private schools are those which are not supported by local taxation and are operated either by one or more persons for profit or by a religious order, association, or private corporation.

Actual figures for Quebec and Newfoundland are not available and estimates have been made on the basis of the private school enrolment in these provinces and the income and expenditure in comparable provinces. The large increase over 1956 shown by the Quebec figures is a result of including for the first time independent schools which have no exact counterpart in the other provinces. These are the classical colleges, religious institutes and modern secondary schools.

Outside the province of Quebec, where over 95 p.c. of private schools are Roman Catholic, 82 p.c. are church controlled, 56 p.c. being Roman Catholic. In Ontario this includes many schools which are private for grades 11, 12 and 13 only as the earlier grades are operated by Roman Catholic separate school boards and are part of the provincial school system.

Over 80 p.c. of all income is derived from fees, rather more than half of which are paid for board in residential schools. Other sources of income are church contributions, endowments and, for some of the schools in Quebec, provincial grants.

Tableau 14. Recettes et dépenses des écoles élémentaires et secondaires privées

Les écoles privées sont celles qui ne sont pas financées par les taxes locales et qui sont exploitées par une ou plusieurs personnes sur un plan d'affaires ou par une communauté religieuse, une association ou une société privée.

Les chiffres réels du Québec et de Terre-Neuve sont inconnus et on a fait des estimations d'après les effectifs inscrits aux écoles privées de ces provinces et les recettes et dépenses des provinces comparables. La forte augmentation sur 1956 au Québec tient à ce qu'on a inclus pour la première fois les écoles indépendantes, qui n'ont pas d'équivalent absolu dans les autres provinces. Ce sont les collèges classiques, les instituts religieux et les écoles secondaires modernes.

En dehors de la province de Québec, où plus de 95 p. 100 des écoles privées sont catholiques, 82 p. 100 de ces écoles sont paroissiales et 56 p. 100 sont catholiques. En Ontario, ce groupe comprend plusieurs écoles qui ne sont privées que pour les 11e, 12e et 13e années, car les autres années relèvent des commissions des écoles séparées catholiques et font partie du système scolaire provincial.

Plus de 80 p. 100 des recettes proviennent des droits, dont plus de la moitié est versée pour la pension dans les pensionnats. Les autres recettes proviennent des contributions de l'église, des dotations et, pour certaines écoles du Québec, de subventions provinciales.

It will be observed that in the private schools a much smaller proportion of total expenditure is devoted to teachers' salaries than is the case in publicly controlled schools. It should be remembered that approximately half of the private schools are residential and provide meals and accommodation for their pupils. There are three other factors affecting this. Where a school is conducted as an individual enterprise the income of the proprietor, who is usually also the principal, is considered as profit and not as salary. Teachers' salaries in private schools are usually lower than those in public schools and may be supplemented by board and lodging and other perquisites not accounted for in salary. Members of religious orders usually receive little or no salary and even estimates of the value of their maintenance give a very low figure.

The amounts which have been added to cover the cost of supporting non-salaried teachers who are members of religious orders are based on estimates reported by some of the institutions. Conservative estimates have also been made for the income and expenditure of the few private institutions which failed to report financial data.

Excluding those schools in Quebec which have been added for the first time this year, the expenditure on private academic elementary and secondary education increased by 14 p.c. between 1956 and 1957.

On remarquera que les écoles privées consacrent aux traitements des instituteurs une bien plus petite proportion de leurs dépenses que les écoles publiques. Il faut se rappeler qu'environ la moitié des écoles privées sont des pensionnats qui fournissent nourriture et logement à leurs élèves. Trois autres facteurs entrent en jeu. Lorsqu'une école est exploitée comme une entreprise d'un particulier, le revenu du propriétaire qui est aussi le directeur habituellement, est considéré comme bénéfice et non comme traitement. Les traitements des instituteurs des écoles privées sont habituellement plus bas que dans les écoles publiques mais ils ne tiennent pas compte de la pension, du logement et d'autres privilèges qui peuvent s'ajouter. Les membres des communautés religieuses ne reçoivent pour ainsi dire pas de traitement et même les estimations de la valeur de leur entretien donnent un chiffre très bas.

Les montants qu'on a ajoutés pour les frais d'entretien des instituteurs non rémunérés qui font partie de communautés religieuses sont fondés sur des estimations déclarées par certaines de ces institutions. On a aussi fait des estimations prudentes des recettes et dépenses pour les quelques institutions qui n'ont pas déclaré de données financières.

A l'exclusion des écoles du Québec qui sont incluses pour la première fois cette année, les dépenses pour l'enseignement élémentaire et secondaire privé ont augmenté de 14 p. 100 de 1956 à 1957.

TABLE 14. Financial Statistics of Private Elementary and Secondary Schools 1957
TABLÉAU 14. Statistique financière des écoles élémentaires et secondaires privées 1957

Province	Current revenues — Recettes courantes			Expenditures from current funds — Dépenses courantes				
	Fees received — Droits perçus	Other income — Autres recettes	Total	Salaries and wages — Traitements et salaires			Other costs — Autres dépenses	Total
				Teachers — Instituteurs	Others — Autres	Total		
thousands of dollars — milliers de dollars								
Nova Scotia and Newfoundland — Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve.....	426	109	535	240	61	301	233	534
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard..	76	30	106	43	12	55	50	105
New Brunswick — Nouveau-Brunswick.....	278	72	350	106	30	136	211	347
Québec	15,000	3,800	18,800	7,500	2,000	9,500	9,000	18,500
Ontario	7,526	1,038	8,564	2,928	1,400	4,328	4,144	8,472
Manitoba	794	388	1,182	557	155	712	501	1,213
Saskatchewan.....	662	177	839	242	96	338	489	827
Alberta	1,196	283	1,479	566	175	741	724	1,465
British Columbia — Colombie-Britannique.....	1,909	367	2,276	935	369	1,304	946	2,250
Total	27,867	6,264	34,131	13,117	4,298	17,415	16,298	33,713

Tables 15 and 16. Vocational Education and Training

Table 15 reports Federal government contributions to vocational education and training. Federal grants to the provinces were classified according to the way in which they were spent by the provinces and consequently do not always agree in detail with the federal public accounts although the totals are the same.

Approximately two-thirds of all Federal government expenditures on vocational education are contributions to the provincial governments through the Canadian Vocational Training Branch of the Department of Labour. These are usually on a sharing basis and are used for apprenticeship, training of the unemployed and handicapped, vocational teacher training and vocational school programmes.

Other departments involved in vocational education are the Department of Health and Welfare which shares with provincial governments the cost of training workers in these fields, the Department of Transport for navigators and communications personnel, and the Department of Justice for the vocational training of inmates of reform institutions including teachers' salaries and a proportionate share of the administration cost of education in federal penitentiaries. Distribution by province would be meaningless in this instance as penitentiaries serve regions and there is only one prison for women.

Table 16 shows provincial expenditure on vocational training excluding that in secondary schools which is included with elementary and secondary education. The items correspond to those in Table 15 and a comparison of the figures shows that the Federal government's contribution to the provinces is largely for apprenticeship, the training of the unemployed, the handicapped, and health and welfare personnel.

For 1957, institutes of technology, which were formerly included with higher education, are shown as vocational. The increase in expenditure for the training of health and welfare personnel is partly due to a change in classification of the Federal General Health Grant. Previously it was shown as a grant to institutions for higher education but for 1957 that part which can be identified in provincial public accounts as being used for the training of hospital personnel is shown under this heading. It also includes a grant made by the Ontario Department of Health to assist hospitals in training nurses, which although made in previous years, was not included because it was hidden in other grants to hospitals. For 1957 it totalled, at the rate of \$300 per student, \$1,798,500.

In the previous survey in this series all education in provincial reform institutions was accounted as vocational, but for 1957 the cost of vocational training only is shown under that heading.

Item 11 shows the net expenditure of provincial governments after deducting federal grants and Item 14 shows the net cost to the provinces of vocational education, after deducting fees and other revenue.

Tableaux 15 et 16. Enseignement et formation professionnels

Le tableau 15 donne les contributions du gouvernement fédéral pour l'enseignement et la formation professionnels. Les subventions fédérales aux provinces ont été classées selon la façon dont les provinces les ont utilisées et peuvent donc ne pas toujours concorder intégralement avec les comptes publics fédéraux, même si les totaux sont identiques.

Environ les deux tiers des dépenses du gouvernement fédéral pour l'enseignement professionnel étaient des contributions aux gouvernements provinciaux par l'entremise de la Direction de la formation professionnelle au Canada, ministère du Travail. Ces contributions se font habituellement à la quote-part et servent à l'apprentissage, à la formation des chômeurs et des infirmes, à la formation pédagogique professionnelle et aux programmes des écoles professionnelles.

D'autres ministères s'occupent d'enseignement professionnel, ce sont le ministère de la Santé et du Bien-être qui se partage avec les gouvernements provinciaux les frais de formation des employés dans ce domaine, le ministère des Transports pour les navigateurs et le personnel des communications, le ministère de la Justice pour la formation professionnelle des pensionnaires des institutions de correction, y compris les traitements des instituteurs et une part proportionnelle des frais d'administration de l'enseignement dans les pénitenciers fédéraux. La répartition par province ne donnerait rien dans ce cas, car les pénitenciers desservent des régions et il n'y a qu'une prison de femmes.

Le tableau 16 donne les dépenses provinciales pour la formation professionnelle sauf celle des écoles secondaires qui est comprise dans l'enseignement élémentaire et secondaire. Les postes correspondent à ceux du tableau 15 et la comparaison des chiffres montre que la contribution du gouvernement fédéral aux provinces vise surtout l'apprentissage, la formation des chômeurs, des désavantagés et du personnel de la santé et du bien-être.

En 1957, les instituts de technologie auparavant classés dans l'enseignement supérieur sont indiqués dans la formation professionnelle. L'augmentation des dépenses pour la formation du personnel de la santé et du bien-être tient en partie au changement de classement de la subvention fédérale à la santé. Auparavant, cette subvention était considérée en faveur des institutions d'enseignement supérieur, mais en 1957 on indique dans ce groupe la partie que les comptes publics provinciaux affectent à la formation du personnel hospitalier. Le groupe comprend aussi une subvention du ministère de la Santé de l'Ontario pour aider les hôpitaux à la formation des infirmières, montant qui n'était pas inclus les années précédentes parce qu'il était caché dans les autres subventions aux hôpitaux. En 1957, cette subvention atteignait \$1,798,500, soit \$300 par élève.

Dans le rapport précédent de la présente série tout l'enseignement dans les institutions provinciales de correction était classé comme professionnel, mais en 1957 seuls les frais de formation professionnelle sont compris dans ce groupe.

Le poste 11 donne les dépenses nettes des gouvernements provinciaux après déduction des subventions fédérales et le poste 14 indique le coût net de l'enseignement professionnel aux provinces, après déduction des droits et autres recettes.

**TABLE 15. Federal Government Expenditures on Vocational Education and Training,
Fiscal Year ended March 31, 1958**

No.		New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba
		thousands of dollars						
1	Institutes of technology	—	—	—	—	1	3	—
2	Trades training	73	53	7	2	5	5	22
3	Apprenticeship	46	—	78	61	—	306	91
4	Unemployed	—	—	175	16	—	20	46
5	Handicapped	11	4	33	51	—	115	27
6	Health and welfare personnel	40	20	96	121	179	666	60
7	Inmates of reform institutions	—	—	—	—	—	—	—
8	Vocational training of Indians and Eskimos	—	—	1	1	20	14	18
9	Other vocational training	22	—	45	17	—	13	72
10	Total	192	77	435	269	205	1,142	336

**TABLE 16. Provincial Expenditure on Vocational Education and Training,
Fiscal Year ended March 31, 1958**

No.		New- found- land — Terre- Neuve	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario
		thousands of dollars					
1	Institutes of technology	—	—	—	—	5,243	2,561
2	Trades training	175	96	28	188	10,365	1,460
3	Apprenticeship	103	—	155	153	537	854
4	Unemployed	—	—	350	64	8	40
5	Handicapped	23	10	63	88	109	232
6	Health and welfare personnel	81	21	96	122	265	2,612
7	Inmates of reform institutions	5	—	10	3	—	82
8	Other vocational training	51	2	132	79	49	35
9	Gross provincial expenditure	438	129	834	697	16,576	7,876
10	Less federal contributions received	190	77	434	279	362	1,169
11	Net provincial expenditure	248	52	400	418	16,214	6,707
12	Less: Fees	4	1	1	21	910	477
13	Other revenue	9	—	6	13	86	259
14	Net expenditure from provincial funds	239	51	393	384	15,218	5,971

TABLEAU 15. Dépenses du gouvernement fédéral pour l'enseignement et la formation professionnels, année financière terminée le 31 mars 1958

Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	Undistributed — Non réparties	Total		N°
milliers de dollars								
—	861	—	—	—	—	865	Instituts technologiques	1
—	49	11	—	—	778	1,005	Formation aux métiers	2
130	379	359	—	—	30	1,480	Apprentissage	3
37	51	51	—	—	5	401	Formation des personnes en chômage	4
18	10	15	—	—	53	337	Réadaptation des handicapés	5
137	123	88	—	9	—	1,539	Personnel de la santé et du bien-être	6
—	—	—	—	—	227	227	Détenus des institutions de réforme	7
6	14	2	—	180	—	256	Formation professionnelle des Indiens et des Esquimaux	8
17	10	26	—	—	77	299	Autre formation professionnelle	9
345	1,497	552	—	189	1,170	6,409	Total	10

TABLEAU 16. Dépenses provinciales pour l'enseignement et la formation professionnels, année financière terminée le 31 mars 1958

Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	Total		N°
milliers de dollars								
—	—	2,884	—	—	—	10,688	Instituts technologiques	1
178	19	752	684	—	—	13,945	Formation aux métiers	2
163	335	793	746	—	—	3,839	Apprentissage	3
81	80	107	102	—	—	832	Formation des personnes en chômage	4
43	35	20	26	—	—	649	Réadaptation des handicapés	5
138	171	445	135	—	9	4,095	Personnel de la santé et du bien-être	6
—	45	51	80	—	—	276	Détenus des institutions de réforme	7
38	39	19	48	—	—	492	Autre formation professionnelle	8
641	724	5,071	1,821	—	9	34,816	Dépenses provinciales brutes	9
244	336	1,379	563	—	9	5,042	Moins les contributions fédérales reçues	10
397	388	3,692	1,258	—	—	29,774	Dépenses provinciales nettes	11
34	59	89	—	—	—	1,596	Moins: Droits	12
4	9	235	9	—	—	626	Autres recettes	13
359	320	3,368	1,249	—	—	27,552	Dépenses nettes sur les fonds provinciaux	14

Table 17. Revenue and Expenditure of Business Colleges in Canada

This table shows financial statistics for private business colleges in nine provinces, excluding Newfoundland where there are few if any business colleges. The data for Quebec are estimated.

The majority of these schools are operated by individual proprietors and their income has been considered as profit even when they teach and report part or all of their income as salary.

Teachers' salaries account for 43 p.c. of total operating expenditure compared with 39 p.c. in private academic schools and 68 p.c. in publicly controlled schools. Almost 95 p.c. of all revenue comes from fees.

Business colleges are, at present, the only private vocational schools for which financial data are available.

Tableau 17. Recettes et dépenses des collèges commerciaux du Canada

Ce tableau donne la statistique financière des collèges commerciaux privés de neuf provinces, Terre-Neuve exceptée, où il n'y a que peu ou point de collèges commerciaux. Les données du Québec sont estimées.

La majorité de ces écoles sont exploitées par des propriétaires particuliers et leur revenu a été considéré comme bénéfice, même s'ils enseignent et déclarent leur revenu total ou partiel comme traitement.

Les traitements des instituteurs représentent 43 p. 100 des dépenses totales, contre 39 p. 100 dans les écoles privées et 68 p. 100 dans les écoles publiques. Presque 95 p. 100 de toutes les recettes provenaient de droits.

Les collèges commerciaux sont, à l'heure actuelle, les seules écoles professionnelles privées dont on possède la statistique financière.

TABLE 17. Financial Statistics of Business Colleges 1957
TABLEAU 17. Statistique financière des collèges commerciaux 1957

Province	Current revenue — Recettes courantes			Expenditures from current funds — Dépenses courantes				
	Fees received — Droits perçus	Other income — Autres recettes	Total	Salaries and wages — Traitements et salaires			Other costs — Autres dépenses	Total
				Teachers — Instituteurs	Others — Autres	Total		
	thousands of dollars — milliers de dollars							
Nova Scotia and Prince Edward Island — Nouvelle-Ecosse et Île-du-Prince-Edouard	84	5	89	27	5	32	28	60
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	72	6	78	39	1	40	32	72
Québec	1,200	80	1,280	490	90	580	565	1,145
Ontario	1,261	80	1,341	476	80	556	504	1,060
Manitoba	281	38	319	103	45	148	137	285
Saskatchewan	149	13	162	54	17	71	62	133
Alberta	323	5	328	128	21	149	137	286
British Columbia — Colombie-Britannique	187	18	205	70	13	83	108	191
Canada	3,557	245	3,802	1,387	272	1,659	1,573	3,232

EK 14.5.62



